



Airless ST 1700 и 1700+



Airless ST 1700



Airless ST 1700+



Большое спасибо

за Ваше доверие к компании STORCH. Совершив покупку, Вы приобрели качественный продукт.

Если у Вас, тем не менее, появятся предложения по усовершенствованию продукта, или, может быть, даже возникнет проблема, мы будем очень рады услышать Вас. Пожалуйста, обратитесь к нашему торговому представителю в Вашем регионе, а в неотложных случаях звоните непосредственно нам.

С наилучшими пожеланиями, Отдел обслуживания компании STORCH

Телефон:	+49(0) 2 02 . 49 20 - 112
Факс:	+49(0) 2 02 . 49 20 - 244
Бесплатная линия оперативной поддержки:	08 007 86 72 47
Бесплатная линия для заказов:	08 007 86 72 44
Бесплатный факс для заказов:	08 007 86 72 43
	(только на территории Германии)

Содержание

Страница

Технические характеристики	3
Предупредительные указания	3 - 5
Наименование деталей	6 - 7
Заземление	8
Действия для снижения давления	9
Установка	10 - 11
Ввод в эксплуатацию	11 - 14
Система цифрового отслеживания	15 - 16
Очистка	16 - 18
Устранение неисправностей	19 - 28
Чертежи и список частей	29 - 34
Схема электрических соединений	35
Пистолет для безвоздушного распыления мастики	36 - 40
Гарантия	42
Декларация о соответствии стандартам ЕС	43

Технические характеристики

	1700	1700+
Максимальная подача под давлением	5,5 л/мин	
Максимальный размер сопла с одним пистолетом	0,037"	
Максимальный размер сопла с двумя пистолетами	0,021"	
Максимальное рабочее давление	227 бар	
Напряжение	230 Вольт / 50 Гц	
Электрическая мощность	2,1 кВт	
Предохранители	10 А	
Вес	59 кг	64 кг
Звуковое давление	91 дБ	
Макс. длина шланга (в зависимости от вязкости материала)	90 м	

Данные без гарантии! Возможны технические изменения и погрешности!

Комплект поставки

15 м шланг для безвоздушного распыления 3/8", пистолет для безвоздушного распыления мастики с креплением сопла, 2 поворотных сопла 631 и 635, комплект для промывки и технического обслуживания, инструкция по эксплуатации, сумка с принадлежностями для безвоздушного распыления.

В объем поставки модели ST 1700+ входят дополнительно шланговый барабан и поворотное сопло 521 и 623.



Предупредительные указания

Следующие предупредительные указания касаются пуска, эксплуатации, заземления, технического обслуживания и ремонта устройства. Восклицательный знак указывает на общее предупреждение, а символы опасности относятся к конкретным рискам по продукту. Если Вы встретили эти символы в тексте данного руководства, прочитайте ещё раз эти предупредительные указания. Символы и предупреждения об опасности, не описанные в этом разделе, могут использоваться в руководстве, в случае необходимости.



ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Данное устройство должно быть заземлено. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током. Это устройство оснащено кабелем с заземляющим кабелем и подходящим заземлением. Сетевая вилка должна быть подключена к заземленной розетке, установленной в соответствии с местными законами и правилами.

- Неправильный монтаж заземляющей вилки может привести к поражениям электрическим током.
- Если требуется ремонт или замена вилки либо соединительного кабеля, никогда не подключайте провод заземления к одному из контактов разъёма.
- Провод с зелёной изоляцией, с или без жёлтых полосок, является проводом заземления.
- Если эти требования по заземлению требуют дальнейшего уточнения, или есть сомнение в правильности заземления, то необходимо привлечь профессионального электрика или станцию технического обслуживания компании STORCH.

- Если правильное подключение устройства невозможно, то электрик должен заменить электрическую розетку на подходящую.
- Этот продукт предназначен для подключения к источнику питания 230 В и имеет вилку заземления в соответствии с приведённым ниже изображением.



- Подключите продукт только к розетке, конструкция которой идентична конструкции вилки.
- Не подключайте продукт через источник вторичного электропитания.

Удлинительные кабели:

- Используйте только 3-контактный удлинительный кабель с заземленной штепсельной вилкой и заземленной розеткой, подходящей для вилки устройства.
- Следить за тем, чтобы кабель не был повреждён. В случае необходимости используйте удлинительные кабели 12-AWG (сечение 2,5 мм²) для стабильного энергоснабжения устройства.
- Меньшие сечения приводят к перегреву и пониженному напряжению.



ОПАСНОСТЬ ВПРЫСКИВАНИЯ



- При распылении под высоким давлением ядовитые вещества могут проникнуть в организм и привести к серьезным последствиям. В случае впрыскивания незамедлительно разыщите хирурга.
- Не проводите распыление и не направляйте пистолет краскораспылителя на людей и животных.
- Не прикасайтесь руками и другими частями тела к сливному отверстию. Ни в коем случае не пытайтесь удерживать поток жидкости прикладыванием пальцев, ладони или другим объектом.
- Всегда работайте с защитой сопл. Никогда не работайте без установленной защиты сопл.
- Используйте сопла Graco.
- Соблюдайте осторожность при очистке или замене распылительных сопел. Если во время распыления сопло засорилось, выполните процедуру сброса давления для выключения устройства, а также уменьшите давление перед снятием сопла для очистки.
- После выключения система все еще находится под давлением. Не оставляйте устройства без присмотра, если оно находится под напряжением или давлением. Если устройство остается без присмотра или не используется, выключите устройство перед проведением технического обслуживания, чистки или снятия деталей и выполните процедуру сброса давления
- Проверьте шланги на предмет существования повреждений. Замените поврежденные шланги или части.
- Эта система может создавать давление до 3300 фунт-силы на кв. дюйм. Используйте только запасные части STORCH и аксессуары с минимальным номинальным давлением 3 300 бар.
- При неиспользовании пистолета-краскораспылителя всегда устанавливайте предохранительный рычаг безвоздушного краскопульта в заблокированное положение. Проверьте работоспособность предохранительного рычага.
- Перед каждым применением убедитесь в надёжности и герметичности всех соединений.
- Вы должны знать, как выключить устройство и быстро сбросить давление. Хорошо ознакомьтесь с элементами системы управления.



ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА ИЛИ ВЗРЫВА



- Горючие пары, как например, пары растворителя и лака в рабочей области могут взрываться или воспламеняться. Для предотвращения возникновения пожаров и взрывов:
- Не распыляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы рядом с открытым пламенем или источниками возгорания, такими как сигареты, двигатели и электрическое оборудование.
 - Протекающие через установку цвета и растворители могут привести к возникновению статического напряжения. Статическое электричество при соединении с парами лаков и растворителей представляет риск возникновения пожаров и взрывов. Все компоненты пульверизатора, включая насос, шлангопровода, краскораспылители, а также предметы в области распыления и в непосредственной близости следует заземлить надлежащим образом для предотвращения разряда статического электричества и искр. Используйте только токопроводящие или заземлённые безвоздушные шланги высокого давления компании STORCH.
 - Убедитесь, что все ёмкости с материалами заземлены для защиты от статического напряжения. Не используйте вкладыши для ёмкостей с краской, если они не являются антистатическими или проводящими.
 - Подключайтесь к заземленной розетке и используйте заземлённые удлинительные кабели. Не используйте штепсельные адаптеры без заземляющего контакта.
 - Не используйте краски и растворители с галогенированными углеводородами.
 - Не распыляйте легковоспламеняющиеся или легковоспламеняющиеся жидкости в закрытых помещениях.
 - Обеспечивайте хорошее проветривание на участке проведения работ. На участке всегда должно циркулировать достаточное количество свежего воздуха.
 - Устройство генерирует искры. Убедитесь, что насос находится на расстоянии не менее 6,1 м (20 футов) от участка для распыления во время распыления, промывки, чистки или обслуживания в хорошо проветриваемом помещении. Не распыляйте на насос.
 - Не курите в области распыления и не распыляйте во время искр или открытого огня.
 - Не используйте на участке распыления выключатели, двигатели или схожие, образующие искры продукты.
 - Позаботьтесь о том, чтобы на участке распыления не находились ёмкости с красками и растворителями, тряпки и другой горючий материал.
 - Вещества, входящие в состав используемых красок и растворителей, должны быть известны. Необходимо ознакомиться со всеми сертификатами безопасности и надписями на таре для красок и растворителей. Всегда соблюдайте указание по технике безопасности и советы производителя материала.
 - В распоряжении всегда должен находиться исправный огнетушитель.



ОПАСНОСТЬ ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Неправильное использование может привести к смертельному исходу или серьезным последствиям.

- При распылении используйте защитные перчатки, работайте в защитных очках и респираторе.
- Рядом с детьми не включайте устройство и не используйте его. Не допускайте детей на установку.



- Не выходите за пределы участка и не работайте с ненадежными параметрами. Всегда следите за безопасным состоянием и равновесием.
- Всегда оставаться бдительными и обращать внимание на то, что делаете.
- Не приступайте к работе с устройством, если Вы ощущаете усталость или находитесь под воздействием наркотических средств или алкоголя.
- Не сгибайте слишком сильно шланг.
- Не подвергайте шланг воздействию температуры или давления, сверх установленных компаниями STORCH максимальных значений.
- Не используйте шланг для подъема устройства.
- Не используйте шланг длиной менее 7,5 метров.
- Не вносите никаких изменений в установку. Изменения могут привести к недействительности одобрения регулирующих органов и вызвать риски безопасности.
- Убедитесь, что все устройства спроектированы и установлены для среды, в которой они используются.



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ

Данное устройство должно быть заземлено. Неправильное заземление, монтаж или использование системы может привести к поражению электрическим током.



- Перед выполнением технического обслуживания выключите устройство и вытащите вилку сетевого шнура.
- Подключайтесь только к заземленным розеткам.
- Используйте только трехжильные удлинительные кабели.
- Убедитесь в исправности заземляющих контактов и удлинительных кабелей.
- Защищайте от дождя. Храните внутри помещения.



ОПАСНОСТЬ, ВЫЗЫВАЕМАЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ ЧАСТЯМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

Использование не пригодных для обработки систем для алюминия, находящихся под давлением, может привести к серьезным химическим реакциям и неисправности установки. Игнорирование этого предупреждения может привести к смертельному исходу, серьезным травмам или материальному ущербу.

- Никогда не используйте трихлорэтан, метилхлорид и другие галогенированные углеводороды или вещества, содержащие такие растворители.
- Применение адаптеров запрещено.
- Многие другие жидкости также могут содержать химические вещества, которые вступают в реакцию с алюминием. Информацию о совместимости Вы можете получить у производителя.



ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА ДВИЖУЩИХСЯ ЧАСТЕЙ

Движущиеся части могут зажать, порезать или оторвать пальцы и другие части тела.



- Удалите движущиеся части.
- Не используйте устройство без защитных устройств или крышек.
- Оборудование под давлением может включиться без предварительного предупреждения. Перед проверкой, перемещением или обслуживанием оборудования проведите процедуру для сброса давления и отключите все источники питания.



ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА ВДЫХАНИЯ ТОКСИЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ И ПАРОВ

Токсичные жидкости или пары могут привести к серьезным травмам или смерти, если они попадают в глаза или на кожу, вдыхаются или проглатываются.

- Прочтите инструкцию, чтобы понять конкретные опасности используемых жидкостей.
- Опасные жидкости должны храниться в контейнерах и утилизироваться в соответствии с применимыми директивами.

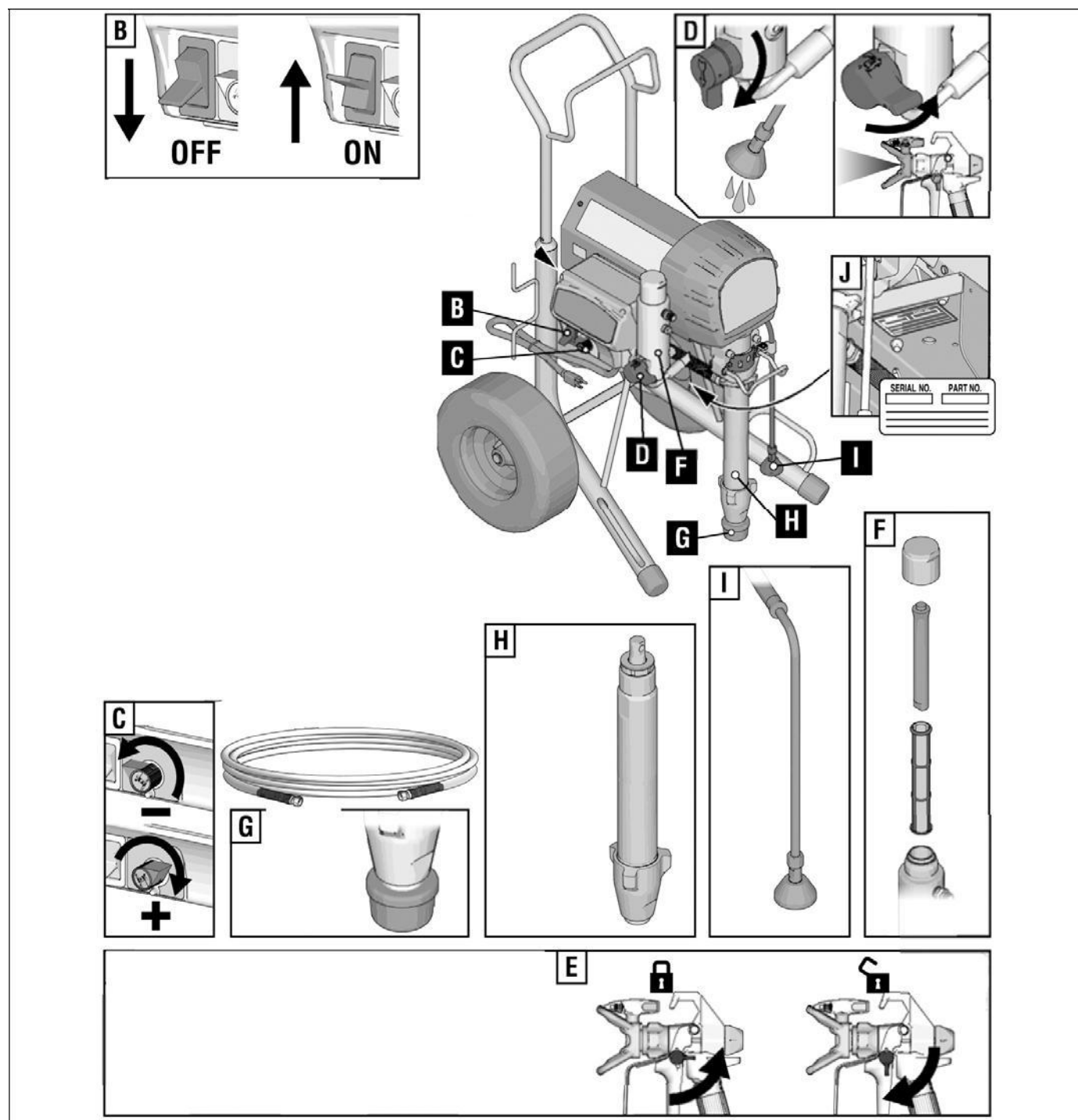


СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

При использовании или техническом обслуживании установки или при нахождении ее в рабочем состоянии для защиты от серьезных травм, в том числе от повреждения глаз, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов, используйте соответствующее защитное оборудование. Данное оборудование включает в себя, среди прочего:

- Защита глаз и ушей.
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, в соответствии с рекомендациями изготовителей жидкостей и растворителей.

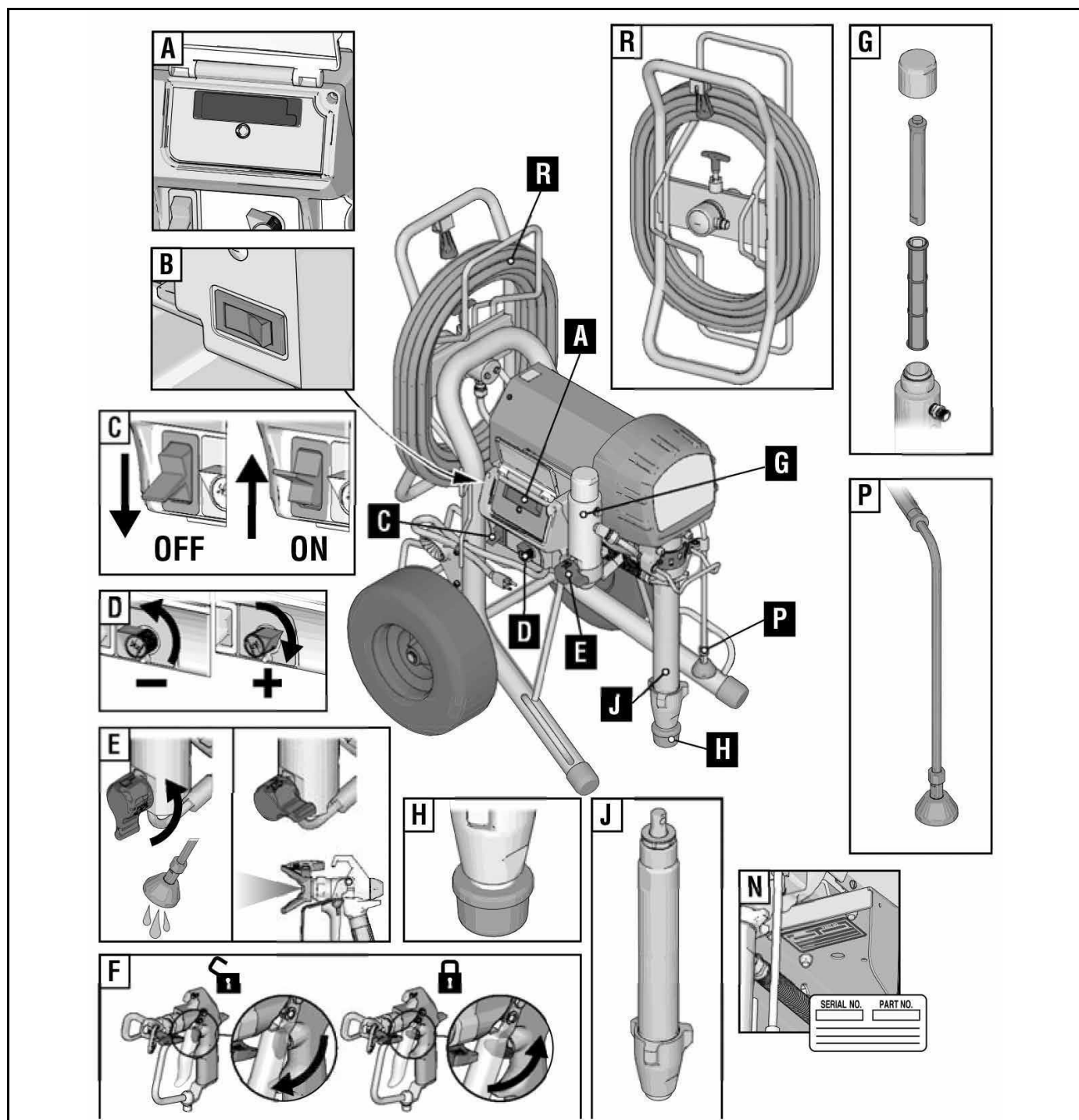
Обозначение деталей модели ST 1700



B	Двухпозиционный переключатель
C	Регулятор давления
D	Байпасный переключатель
E	Курок
F	Фильтр устройства

G	Всасывающий фильтр
H	Покрасочный узел
I	Байпасный шланг
J	Заводская табличка

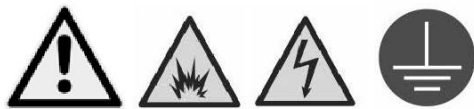
Наименование деталей Шланговый барабан



A	Дисплей
C	Двухпозиционный переключатель
D	Регулятор давления
E	Байпасный переключатель
F	Курок
G	Фильтр устройства

H	Всасывающий фильтр
J	Покрасочный узел
N	Заводская табличка
P	Байпасный шланг
R	Шланговый барабан

Заземление



Устройство должно быть заземлено, чтобы снизить риск возникновения электростатических искр и поражения электрическим током. Электрические или электростатические искры могут воспламенить пары или вызвать пожар. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током. В случае подходящего заземления существует возможность выхода для электрического тока.

Этот распылитель содержит заземляющий кабель с заземлённым заземляющим контактом. Сетевая вилка должна быть подключена к заземленной розетке, установленной в соответствии с местными законами и правилами.

Если правильное подключение устройства невозможно, то электрик должен заменить электрическую розетку на подходящую.

Удлинительные кабели

Используйте удлинительные кабели с неповреждённым заземляющим контактом. Если требуется удлинительный кабель, используйте, по крайней мере, один трёхжильный (2,5 мм²). Макс. длина кабеля 40 м.

УКАЗАНИЕ: Удлинительные кабели с меньшим сечением и большей длины могут уменьшить мощность распылителя.

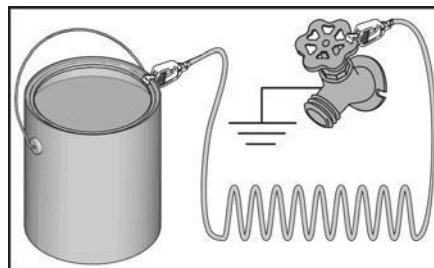
Ёмкости

Растворители и краски на масляной основе: Соблюдайте местные предписания. Используйте только на заземлённых поверхностях, например, бетонных, проводящих металлических контейнерах.

Не размещайте контейнер на непроводящих поверхностях, таких как бумага или картон, которые мешают непрерывности заземления.



Всегда заземляйте металлический контейнер: подключите кабель заземления к контейнеру. Прикрепите один конец к контейнеру, а другой конец - к эффективному заземлению, например, к примеру, подсоедините водопровод.



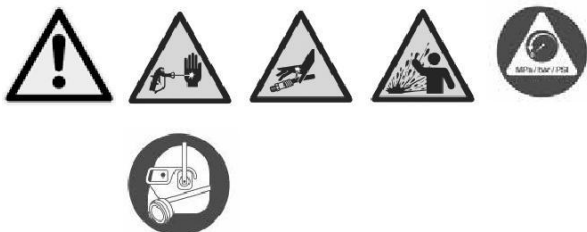
Чтобы обеспечить непрерывное заземление во время промывки или сброса давления распылителя, крепко удерживайте металлическую часть пистолета от заземленного металлического контейнера, затем включите спусковой крючок.



Действия для снижения давления

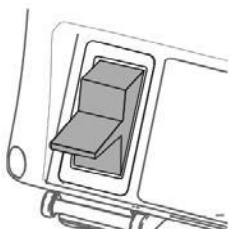


Всякий раз, когда вы видите этот символ, выполните процедуру сброса давления.

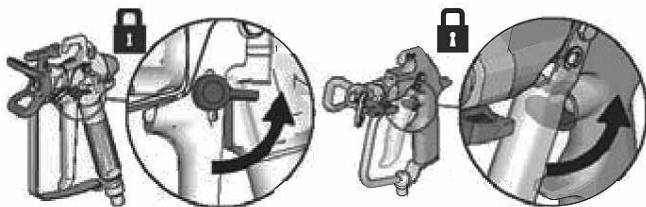


Эта система остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Чтобы предотвратить серьезные травмы, например, для предотвращения попадания на кожу жидкостей под давлением, жидких аэрозолей и движущихся частей, выполняйте операцию сброса давления, когда работа с распылителем прерывается и перед его очисткой, осмотром или обслуживанием.

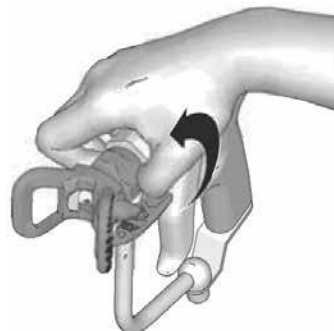
1 Поставьте двухпозиционный выключатель в положение OFF. Подождите 7 секунд.



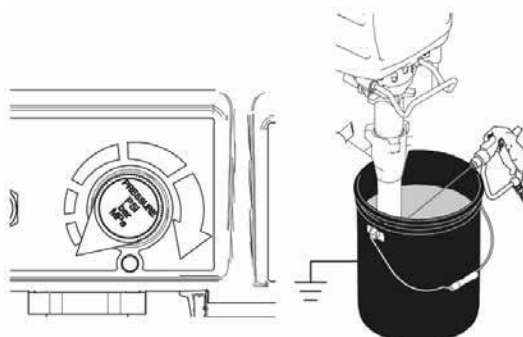
2 Закрепите курок.



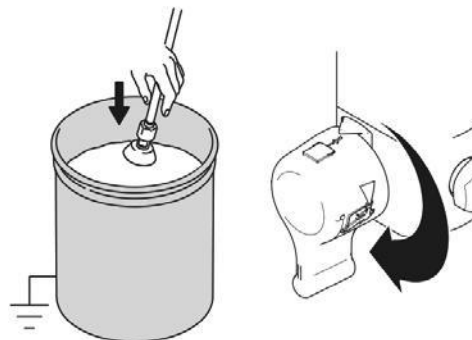
3 Снимите защиту и сопло.



4. Настройте давление на минимальное. Нажмите на пистолет-распылитель для снижения давления.



5. Направьте байпасный шланг в контейнер. Поместите впускной клапан в положение DRAIN, пока вы не продолжите процесс распыления.

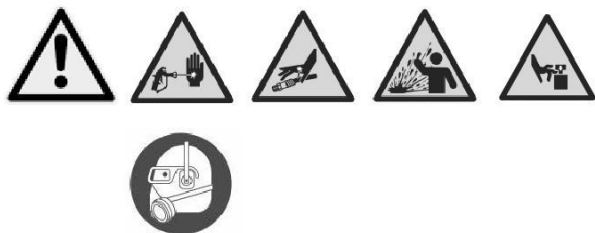


6. Если вы подозреваете, что сопло или шланг забиты или давление полностью не сброшено:

ВНИМАНИЕ: Наденьте средства индивидуальной защиты и крышку с винтовым креплением!

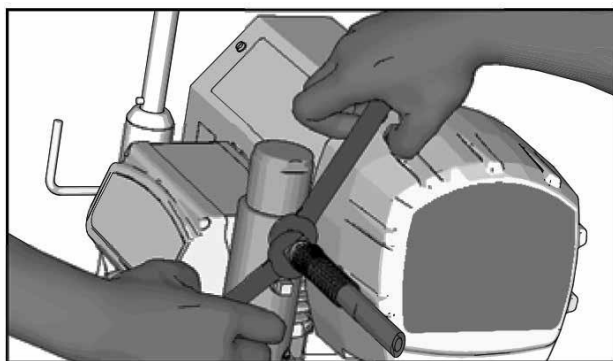
- Отвинтите контргайку защиты сопла или соединительную муфту шланга **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО**, чтобы постепенно сбросить давление.
- Полностью открутите гайку или муфту
- Устраните засоры в шланге или в сопле.

Установка

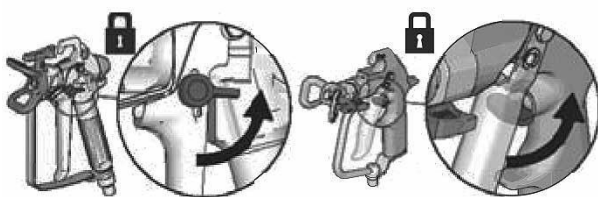


Выполните процедуру настройки в первый раз при распаковке распылителя или после длительного хранения. При первом вводе в эксплуатацию отсоедините транспортную заглушку от выпускного отверстия для материала.

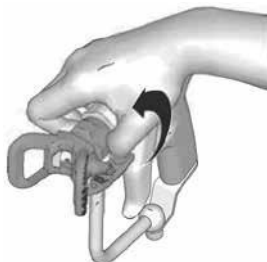
1. Подсоедините шланг для безвоздушного распыления к распылителю. Надёжно затяните.



- 2 Закрепите курок.



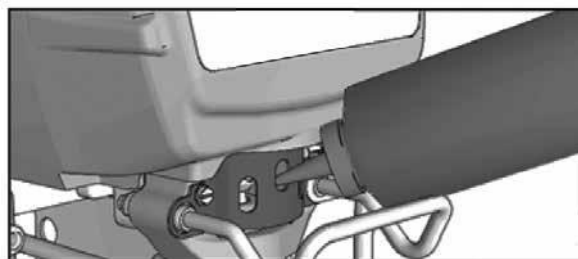
- 3 Снимите защиту сопла.



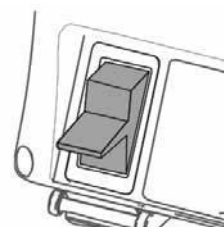
4. Проверьте сито на входе на предмет засорений и отложений.



5. Заполните накидную гайку поршневым маслом для предотвращения преждевременного износа уплотнения. Повторяйте каждый раз при эксплуатации.

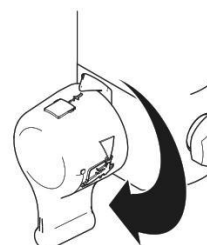


- 6 Выключите установку (OFF).

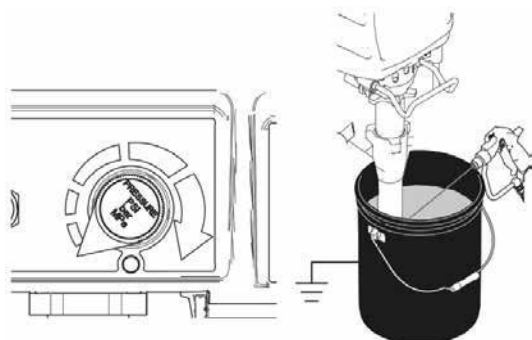


7. Подключите шнур питания к правильно заземленной розетке.

8. Установите впускной клапан в положение DRAIN.



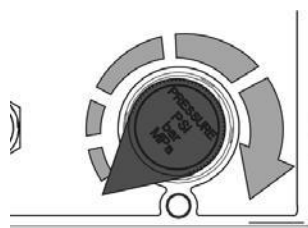
9. Вставьте всасывающую трубку в заземлённый металлический контейнер, заполненный промывочной жидкостью. Подключите провод заземления к контейнеру и клемму заземления. При вводе в эксплуатацию выполняйте шаги 1 - 5 для того, чтобы вымыть находящееся внутри масло для подшипников. Краски на водной основе промывайте водой, краски на масляной основе, а также масло для подшипников, - с использованием скипидара.



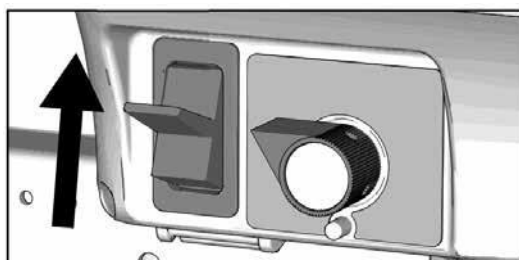
Ввод в эксплуатацию



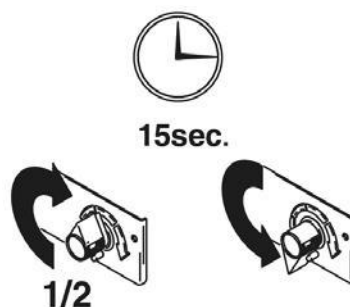
1. Проведите снижение давления.
2. Установите регулятор давления на минимальное давление.



- 3 Включите устройство (ВКЛ).



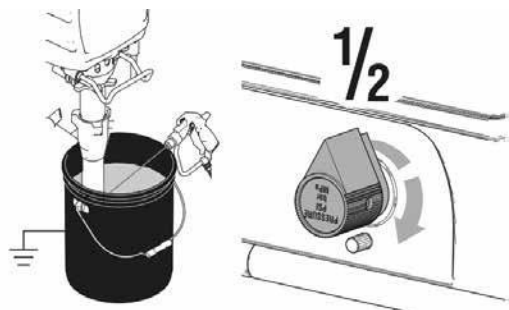
4. Увеличьте давление на 1/2 оборота, чтобы запустить двигатель и позволить жидкости циркулировать через байпасный шланг в течение 15 секунд; снова установите регулятор давления на минимальное значение.



5. Поверните впускной клапан вперед в положение SPRAY. Снимите с предохранителя курок.



6. Держите пистолет-распылитель напротив заземленного металлического резервуара для полоскания. Снимите пистолет-распылитель и увеличьте регулятор давления на 1/2 оборота. Промывайте в течение 1 минуты.



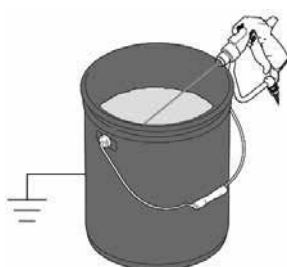
При распылении под высоким давлением ядовитые вещества могут проникнуть в организм и привести к серьезным последствиям. Не закрывайте протечки руками или тряпками.

7. Проверьте наличие утечек. Проведите снижение давления при обнаружении протечки. Затяните фитинги. Выполните шаги 1 - 5 ввода в эксплуатацию. Если не выявлено никаких неплотностей, переходите к шагу 8.

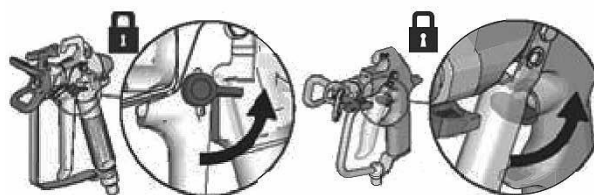
8. Погрузите всасывающую трубу в ёмкость с краской.



9. Заново включите направленный в промывочную ёмкость пистолет-распылитель. Направьте пистолет для распыления на контейнер для отходов и нажмите на спусковой крючок в течение 20 секунд. Прикрутите группу на пистолет для распыления. Затяните.



10. Закрепите курок. Установите защиту сопла и сопло; см. инструкции на следующей странице.

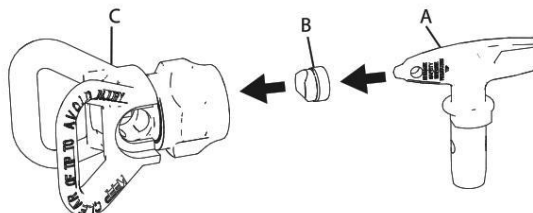


Монтаж реверсивного сопла

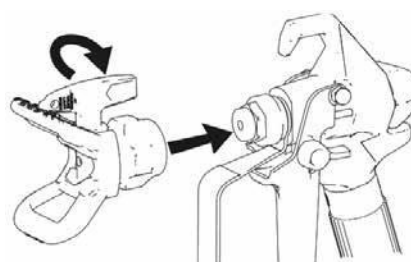
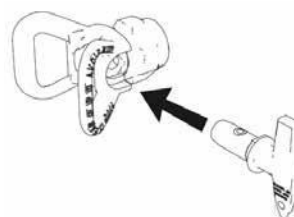


1. Проведите снижение давления.

2. Используйте распылительное сопло (A), чтобы вставить уплотнение (B) в защиту сопла (C).



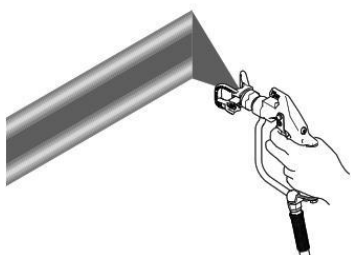
3 Вставьте реверсивное сопло.



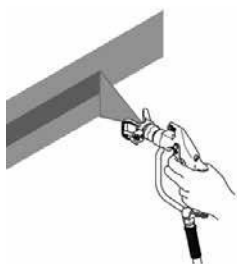
Распыление

1. Распылите пробную картинку. Настройте давление, чтобы предотвратить образование острых кромок. Если острые кромки не могут быть удалены установкой давления, используйте меньший размер сопла.

Если это не удаётся, уменьшите вязкость материала (соблюдайте указания изготовителя материала).



2. Держите пистолет-распылитель под прямым углом на расстоянии макс. 300 мм от обрабатываемой поверхности. Возвратно-поступательно перемещайте пистолет. Проходы должны перекрывать друг друга на 50%. Управляйте пистолетом для распыления после начала движения и отпустите его до конца движения.

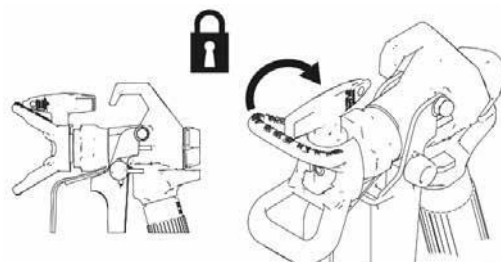


Устранение засорений сопла



Чтобы избежать серьёзных травм, никогда не размещайте пистолет-распылитель на руке или в ткани.

1. Отпустите курок, закрепите предохранительный рычаг (ON). Поверните реверсивное сопло. Снимите с предохранителя курок. Слегка нажмите на курок, чтобы удалить засорение.



2. Закрепите курок. Поверните реверсивное сопло обратно в исходное положение. Отпустите курок и продолжайте распыление.

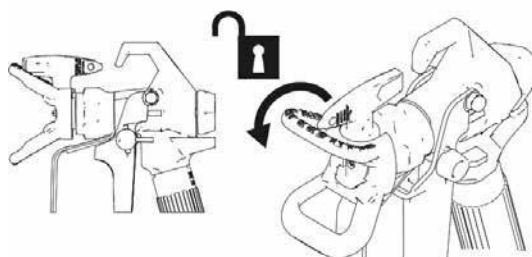


Таблица сопл / помощь при выборе сопла

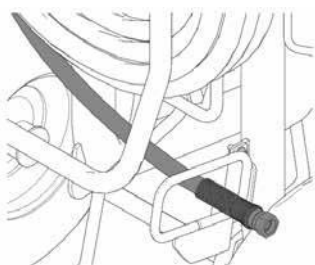
Удобообра- таываемые материалы	Глазури					Грунтовки		Дисперсии для использования внутри Дисперсии для использования снаружи					Защита от возгорания,					Прочее Шпаклёвка, наносимая распылением				
	Алкидный лак Акриловые лаки					Грунтовочные лаки		Клей для стекловолоконных обоев					Битумный материал Легкая шпаклевка									
	Отверстие сопла в 1/1000 "(пример: 8 = 0,008 ") и маркировка сопл																					
Ширина распыления	7	9	10	11	12	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	
10 см	207	209	210	211	212	213		217	219								235					
15 см	307	309	310	311		313	315	317	319	321												
20 см		409	410	411		413	415	417	419	421	423	425			431							
25 см				511		513	515	517	519	521	523	525	527	529	531		535				543	
30 см									619	621	623	625	627		631	633	635	637	639	641	643	
35 см										721							735					

Шланговый барабан

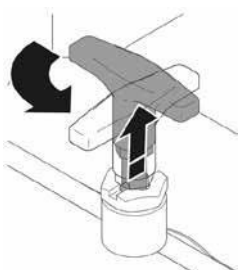


Движущиеся части могут зажать, порезать или оторвать пальцы и другие части тела. Во избежание травм движущихся частей держитесь подальше от шланга, когда он наматывается на барабан.

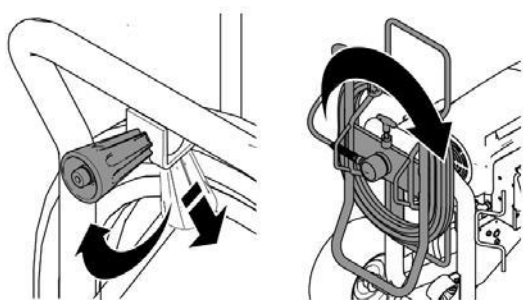
1. Убедитесь, что шланг идет по направляющей шланга.



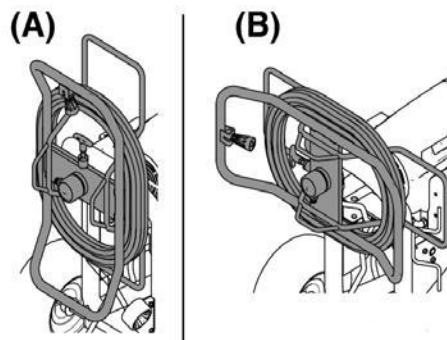
2. Чтобы разблокировать шланг, поднимите поворотный замок и поверните его на 90°. Вытяните шланг, чтобы размотать его из шлангового барабана.



3. Чтобы намотать шланг, потяните ручку барабана вверх и поверните ее вправо.



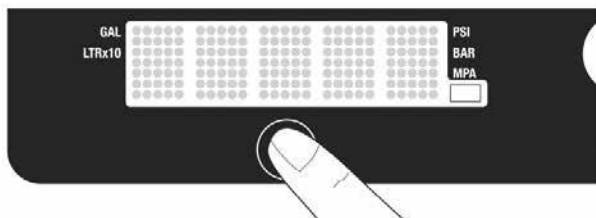
УКАЗАНИЕ: Шланговый барабан можно закрепить в двух положениях: использование (A) и хранение (B). Возвратно-поступательно перемещайте пистолет. Проходы должны перекрывать друг друга на 50%. Управляйте пистолетом для распыления после начала движения и отпустите его до конца движения.



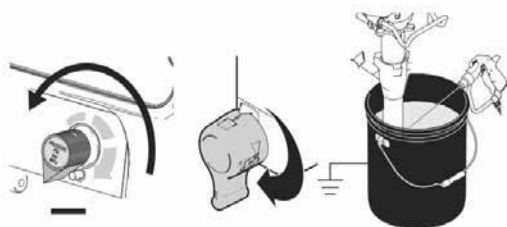
Система цифрового отслеживания

Главное меню

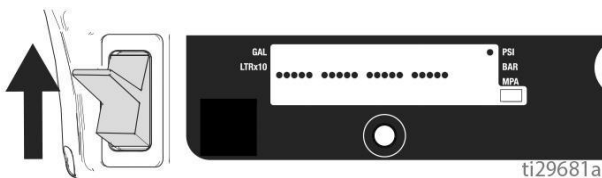
Слегка нажмите, чтобы перейти к следующему сообщению, нажмите и удерживайте (5 секунд), чтобы сменить единицы или сбросить данные.



1. Настройте давление на минимальное. Нажмите на пистолет-распылитель для снижения давления. Установите впускной клапан в положение DRAIN.

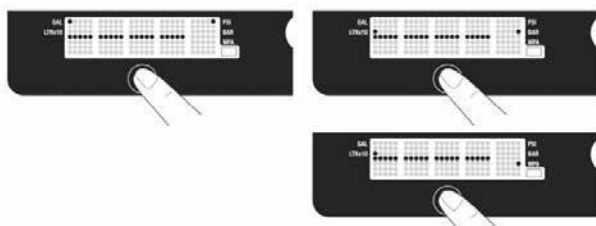


2. Включите устройство (ВКЛ). Появятся данные давления. Никаких штрихов не появляется, если давление не ниже 200 фунт-силы на дюйм (14 бар, 1,4 МПа).



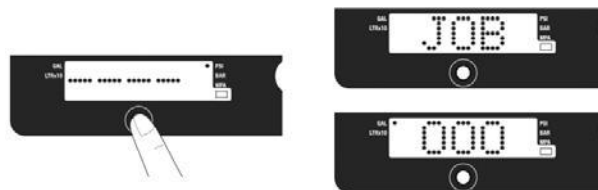
Изменить единицы отображения

Чтобы изменить единицы давления, нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд (фунт-сила на дюйм, бар, МПа). Выбор бар или МПа изменяет галлоны на литры x 10. Чтобы изменить единицы отображения, система должна находиться в режиме отображения давления, а давление должно быть равно нулю.



Галлоны для работы

1. Кратковременно нажмите кнопку, чтобы перейти на «галлоны для литры» (или литры x 10).



УКАЗАНИЕ: Работа отображается на дисплее, затем будет показан объем, введенный под давлением более 1000 фунтов на квадратный дюйм (70 бар, 7 МПа) в галлонах.

2. Нажмите и удерживайте кнопку ноль для сброса.

Общее количество галлонов

1. Кратковременно нажмите кнопку, чтобы перейти на «Общее количество галлонов» (или литры x 10).

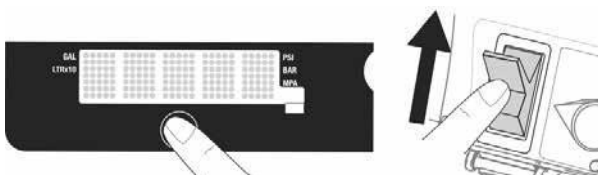
УКАЗАНИЕ: LIFE отображается на дисплее, затем будет показан объем, введенный под давлением более 1000 фунтов на квадратный дюйм (70 бар, 7 МПа) в галлонах.



Вторичное меню - сохранённые данные

1. Выполните шаги 1 - 4 сброса давления, если это еще не сделано.

2. Нажмите кнопку, чтобы включить переключатель включения / выключения



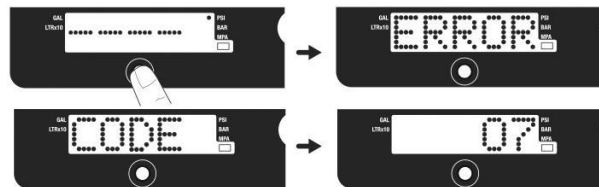
3. СЕРИЙНЫЙ НОМЕР отображается на дисплее, затем появляется серийный номер (например, 00001).



4. Кратко нажмите клавишу; Отображаются МОТО-ЧАСЫ, затем отображаются общее время работы двигателя.



5. Кратко нажмите клавишу. LAST CODE показан на дисплее, и отображается последний код ошибки; Например, E = 07 (см. Раздел «Поиск и устранение неисправностей»).



6. Нажмите и удерживайте клавишу, чтобы сбросить код ошибки до нуля.



7. Слегка нажмите, чтобы перейти к следующему сообщению

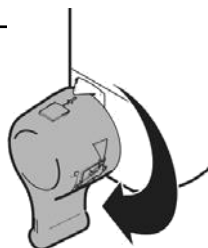
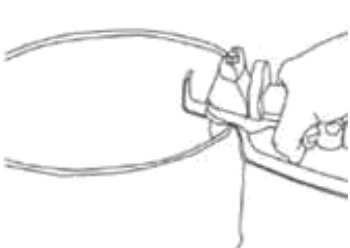
8. Кратко нажмите клавишу. MOTOR ID RESISTOR отображается на дисплее, появляется номер ключа.

Адаптер для промывки QuickClean для рациональной очистки безвоздушных устройств компании STORCH

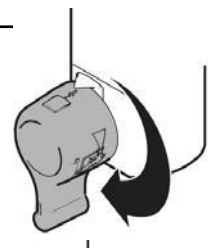
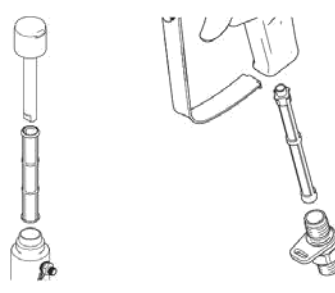
Для использования адаптера для очистки QuickClean Вам необходимо подключение к водопроводу, шланг для воды с соединительной муфтой и ведро для грязной воды.

Действуйте следующим образом:

	1. Убедитесь, что курок пистолета для безвоздушного распыления защищён от включения и поворотное сопло снято с держателя сопла.		3. Прикрутите адаптер для промывки на резьбу всасывающей трубки.
	2. Возьмите всасывающую трубку из связки и очистите ее снаружи, включая всасывающий фильтр, водой или совместимым растворителем. Открутите всасывающий фильтр от всасывающей трубки и очистите резьбу.		4. Совместите шланг для воды с соединительной муфтой с адаптером для промывки и подключением к водопроводу.
			5. Поверните регулятор давления против часовой стрелки до упора в самое нижнее положение.

	6 Откройте разгрузочный клапан и проверьте, что давление в системе отсутствует и показание "0". Указание: Прочитайте раздел "Обозначение деталей D"
	7 Вставьте байпасный шланг в пустое ведро и поверните кран для воды. 8 Включите двухпозиционный выключатель устройства для безвоздушного распыления, медленно поверните регулятор давления до позиции "на 9 часов" (двигатель начинает медленно работать) и промывайте до тех пор, пока из перепускного шланга не начнёт вытекать чистая вода.
	9 Затем, удерживая пистолет для безвоздушного распыления внутри ведра с собранной грязной водой, снимите предохранительный рычаг пистолета, потяните и удерживайте курок пистолета



	10. Закройте клапан для снижения давления, теперь вода протекает через шланг для безвоздушного распыления и пистолет. Промывайте до тех пор, пока не начнёт вытекать чистая вода. Посредством открывания и закрывания разгрузочного клапана несколько раз проведите промывку. Указание: Прочитайте раздел "Обозначение деталей D+E"
	11. Отключите устройство, откройте разгрузочный клапан, а также почистите корпус фильтра. ВНИМАНИЕ: Если подключение к водопроводу отсутствует, действуйте следующим образом:

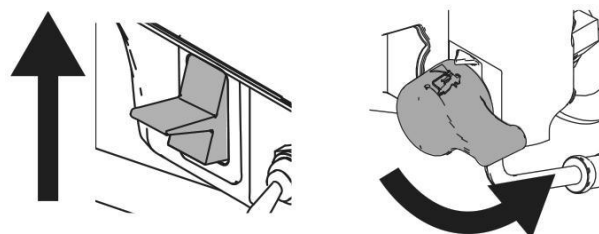
Очистка без адаптера



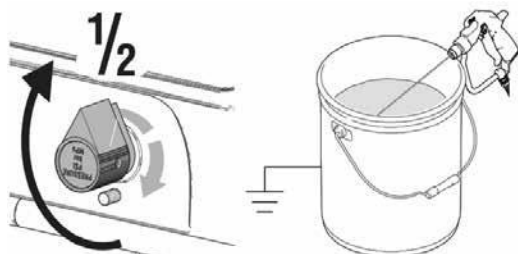
1. Выполните шаги 1-4 процедуры сброса давления. Снимите защиту сопла с пистолета-распылителя.

УКАЗАНИЕ: Используйте материал на водной основе, масляный материал, испытательный бензин или другой растворитель, рекомендованный производителем.

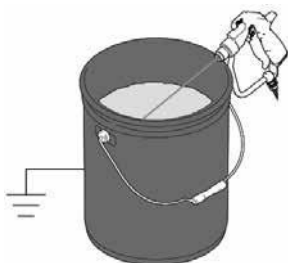
2 Включите устройство (ВКЛ). Поверните байпасный клапан вперед в положение SPRAY.



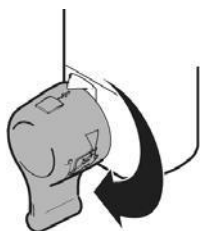
3. Повысьте давление наполовину. Придерживайте пистолет по направлению к ведру с материалом. Снимите с предохранителя курок. Снимите пистолет для распыления, пока жидкость для промывки не исчезнет.



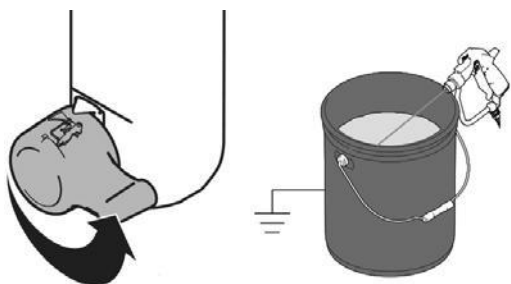
4. Поместите пистолет для распыления в контейнер для отходов, прижмите его к контейнеру и нажмите на спусковой крючок, чтобы тщательно промыть систему. Отпустите курок, закрепите предохранительный рычаг (ON).



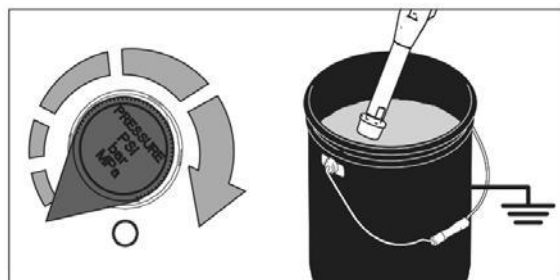
5. Установите байпасный клапан в положение DRAIN и дайте промывочной жидкости циркулировать до тех пор, пока не вытечет чистая промывочная жидкость.



6. Поверните впускной клапан вперед в положение SPRAY. Поместите пистолет для распыления в контейнер для полоскания и вытащите его, чтобы вытереть шланг из жидкости.



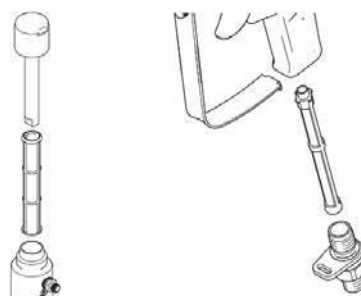
7. Вытащите насос из промывочной жидкости и используйте пистолет для распыления в течение 15-30 секунд для откачки жидкости. Выключите установку (OFF).



8. Установите впускной клапан в положение DRAIN. Отключите устройство от сети.



9. Удалите фильтр с пистолета для распыления и распылителя, если он установлен. Очистите и проведите осмотр. Установите фильтр.



10. При промывке водой снова промойте жидкостью Sogo-Check, чтобы сформировать защитный слой для защиты от мороза или коррозии.



11. Обработайте пистолет-распылитель, шланг и распылитель тканью, смоченной в воде или скипидаре.



Устранение неисправностей

Механика / насос



Проведите снижение давления.

Ошибка	Причина	Мероприятие
Низкая производительность	1 Износилось распылительное сопло	1 Соблюдайте предупреждение для процедуры сброса давления, затем замените сопло.
	2 Засорено распылительное сопло	2 Снизьте давление. Проверьте распылительное сопло и очистите его.
	3 Пустая банка с материалом	3 Заполните банку, удалите из устройства воздух, запустите всасывание материала
	4 Засорено всасывающее сито	4 Достаньте и очистите, снова установите
	5 Впускной клапан негерметичный или шарик поршня не имеют свободного хода, нет герметичности	5 Достаньте и очистите впускной клапан. Проверьте шарики и седла на наличие дефектов; замените при необходимости; просейте краску перед обработкой, чтобы удалить загрязнения, вызывающие засорения.
	6 Соединение шланга	6 Затяните слабые соединения. Проверьте наличие уплотнений и их состояние.
	7 Фильтр устройства, сопла засорен или загрязнен.	7 Почистите фильтр;
	8 Байпасный выключатель негерметичен	8 Снизьте давление. Проверьте впускной клапан и уплотнения.
	9 Убедитесь, что что насос не перекачивает при отпущенном крючке. (байпасный выключатель не герметичен)	9 См. 4 и 8
	10 Негерметичность на участке уплотнительной гайки указывает чаще всего на изношенные или поврежденные уплотнения.	10 Замените уплотнения; проверьте также и шток поршня на наличие затвердевшей краски или выемок, при необходимости замените. Закрутите уплотнительную гайку.
	11 Поршневой шток поврежден	11 Замените.
	12 Низкое давление, при котором происходит отключение	12 Поверните кнопку регулировки давления в крайнее первое положение. Проверьте, правильно ли установлена кнопка настройки давления и ее можно повернуть в крайнее правое положение. Если проблема не устранена, замените датчик давления.
	13 Уплотнения поршня изношены или повреждены ..	13 Замените уплотнения.
Двигатель работает, но шток не двигается.	Замените повреждённый или отсутствующий шток поршня	Замените поршневой шток, если он отсутствует. Убедитесь, предохранительное кольцо находится в пазе.
	Шатунный подшипник неисправен	Замените шатунный подшипник
	Поврежден редуктор.	Проверьте редуктор на предмет повреждений, замените, в случае необходимости.

Ошибка	Причина	Мероприятие
Низкая производительность насоса	14 Изношено или повреждено уплотнительное кольцо насоса	14 Замените уплотнительное кольцо.
	15 Остатки материала на / возле шарика поршня	15 Почистите впускной клапан;
	16 Настройка давления слишком низкая	16 Увеличьте давление
	17 Сильное падение давления в шланге при распылении густой краски	17 Используйте шланг с большим диаметром и/или уменьшите общую длину шланга. Уменьшение диаметра шланга общей длиной более 30 м на ¼" существенно снижает производительность краскопульты. Для оптимальной производительности используйте шланг диаметром 3/8" (мин. длина 15 м).
Сильная протечка краски возле уплотнительной гайки	1 Уплотнительная гайка открутилась	1 Удалите дистанционную прокладку уплотнительной гайки. Затяните уплотнительную гайку, пока протечка не остановится.
	2 Уплотнительные гайки изношены или повреждены	2 Замените уплотнения.
	3 Поршневой шток износился или поврежден	3 Замените шток
Материал вытекает пульсирующим образом из пистолета	1 Воздух в устройстве или в шланге	Уменьшите количество оборотов через потенциометр, дайте насосу на режиме всасывания работать как можно медленнее (байпасный клапан в вертикальной позиции для сброса воздуха)
	2 Сопло частично засорено	2 Почистите сопло;
	3 Ёмкость для материала почти пустая или полностью пустая	3 Заполните ёмкость для материала. Дайте поработать насосу в режиме всасывания. Регулярно проверяйте ёмкость для материала, чтобы предотвратить работу насоса всухую.
Проблемы при всасывании насоса	1 Воздух в насосе или в шланге	1 Проверьте и затяните все резьбовые соединения. Уменьшите количество оборотов через потенциометр, дайте насосу на режиме всасывания работать как можно медленнее (байпасный клапан в вертикальной позиции для сброса воздуха).
	2 Впускной клапан и байпасный клапан негерметичны	2 Почистите впускной клапан; Убедитесь, что седло шарика не имеет повреждений или изношено, и шарик изношены или поршень правильно. Снова соберите клапан.
	3 Уплотнения изношены	3 Замените.
	4 Краска слишком вязкая	4 Разбавьте краску в соответствии с рекомендациями производителя
Никаких сообщений; краскопульт работает работает	1 Дисплей поврежден или неисправно соединение	1 Проверьте соединение. Замените дисплей.



Устранение неисправностей Электрика

Признак: Краскопульт не включается или не останавливается. Проведите снижение давления.



- Вставьте сетевую вилку в заземлённую розетку с правильным напряжением
- Поставьте двухпозиционный выключатель на 30 секунд в положение ВЫКЛ. (OFF), затем снова в положение ВКЛ (ON). Тем самым Вы убедитесь, что краскопульт находится в нормальном рабочем режиме.
- Поверните рукоятку регулятора давления на пол оборота вправо.
- См. цифровое сообщение



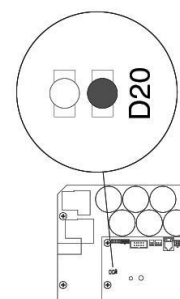
Индикация кодов неисправностей

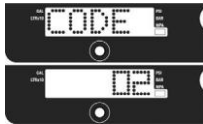
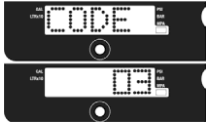
Ошибка	Причина	Мероприятие
Краскопульт вообще не работает.	Проверьте диаграмму процесса	
Никаких сообщений на дисплее		

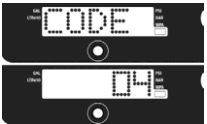
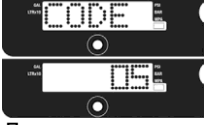
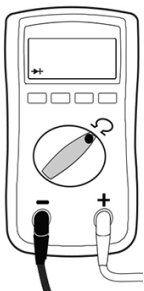
Для предотвращения поражения электрическим током или движущимися частями, когда крышки сняты для устранения неполадок, подождите 30 секунд, чтобы отсоединить сетевой шнур для снижения статических зарядов. Во время обнаружения неисправностей держитесь подальше от электрических и движущихся частей.

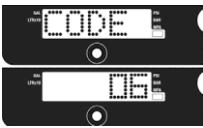
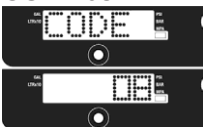
Если цифровое сообщение отсутствует, устраните проблемы с помощью лампы состояния платы управления:

Поставьте двухпозиционный выключатель в положение ВЫКЛ. (OFF), снимите крышку платы управления, затем поставьте двухпозиционный выключатель снова в положение ВКЛ (ON). Наблюдайте за лампой состояния. Количество мигающих сигналов соответствуют коду неисправности, например, два мигающих сигнала обозначают код 02

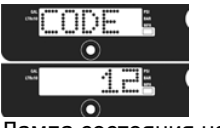


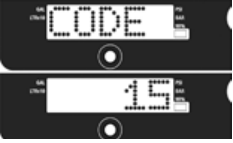
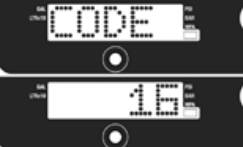
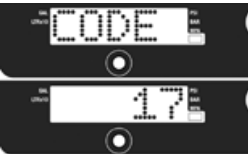
Ошибка	Причина	Мероприятие
Краскопульт не включается	Проверьте энергоснабжение и проверьте двухпозиционный выключатель	См. в этой таблице
Никаких сообщений на дисплее		
Лампа состояния на плате управления не горит		
На дисплее CODE 02	Проверьте датчик или соединения датчика	1. Убедитесь, что в системе отсутствует давление (см. снижение давления). Проверьте путь перемещения материала на предмет засорений, например, засорённый фильтр.
		2. Используйте шланг для безвоздушного распыления мин. 15 длиной и диаметром ¼". Более тонкие или короткие шланги могут привести к колебаниям давления.
Лампа состояния на плате управления мигает два раза		3. Установите краскопульт в положение ВЫКЛ (OFF) и отключите сетевой кабель от устройства.
		4. Проверьте датчик и кабельные соединения к плате управления.
		5. Отсоедините датчик от разъёма на плате управления. Убедитесь, что контакты датчика и платы управления чистые и не имеют повреждений.
		6. Присоедините датчик к разъёму на плате управления. Включите подачу электроэнергии, включите краскопульт, и поверните рукоятку регулятора давления на пол оборота по часовой стрелке. Если краскопульт работает неправильно, выключите устройство и переходите к следующему шагу.
		7. Установите новый датчик. Подключите сетевой кабель, включите краскопульт и поверните рукоятку регулятора давления на пол оборота по часовой стрелке. Замените плату управления, если краскопульт работает ненадлежащим образом.
На дисплее CODE 03	Проверьте датчик или соединения датчика (на плату управления не приходит сигнал давления).	1. Выключите краскопульт, отсоедините сетевой кабель от устройства.
		2. Проверьте датчик и кабельные соединения на плате управления.
Лампа состояния на плате управления мигает три раза		3. Отсоедините датчик от разъёма на плате управления. Проверьте, что контакты датчика и платы управления чистые и не имеют повреждений.
		4. Присоедините датчик к разъёму на плате управления. Подключите сетевой кабель, включите краскопульт и поверните рукоятку регулятора давления на пол оборота по часовой стрелке. Если краскопульт работает неправильно, выключите устройство и переходите к следующему шагу.
		5. Присоедините правильно работающий датчик к разъёму на плате управления.
		6. Включите краскопульт, и поверните рукоятку регулятора давления на пол оборота по часовой стрелке. Если краскопульт работает, установите новый датчик давления. Замените плату управления, если краскопульт не включается.
		7. Проверьте сопротивление датчика с помощью омметра (менее 9000 Ом между красным и черным кабелем и 36 кОм между зелёным и жёлтым кабелем).

На дисплее CODE 04  Лампа состояния на плате управления мигает четыре раза	Проверьте энергоснабжение краскопульта (плата управления обнаруживает несколько пиков напряжения).	1. Выключите краскопульт, отсоедините сетевой кабель от устройства 2. Найдите подходящую систему энергоснабжения, чтобы предотвратить повреждение электроники.
На дисплее CODE 05  Лампа состояния на плате управления мигает пять раз	Управление даёт команду запуску двигателя, но вал двигателя не вращается. Возможно, заблокирован ротор, открытое соединение между двигателем и управлением, проблема с двигателем и платой управления или слишком высокое электропотребление	1. Отсоедините насос от привода и проверьте, работает ли он. Если двигатель работает, значит насос или привод заблокирован или замёрз. Если двигатель не работает, переходите к шагу 2. 2. Установите краскопульт в положение ВЫКЛ (OFF) и отключите сетевой кабель от устройства. 3. Отсоедините штепсельную вилку двигателя от разъёма (-мов) на плате управления. Убедитесь, что контакты на штепсельной вилке двигателя и плате управления чистые и не повреждены. Если контакты чистые и не повреждены, переходите к шагу 4. 4. Выключите краскопульт, и поверните вентилятор двигателя на пол оборота. Заново включите краскопульт. Если краскопульт работает, замените плату управления. Если краскопульт не работает, выключите устройство, вытащите сетевой выключатель и продолжите с шагом 5.
Последовательность цветов кабелей: зеленый голубой красный чёрный 	Шаг 1 Шаг 2 Шаг 3	5. Проведите проверку вращения: Тест выполняется на штепсельной вилке двигателя с помощью 4 кабелей. Снимите крышку двигателя. Отсоедините насос от привода. Проверьте работоспособность двигателя, установив перемычку на полюсах 1 и 2. Проверните вентилятор двигателя примерно на 2 два оборота в секунду. На вентиляторе должно ощущаться сопротивление движению. Если сопротивление отсутствует, замените двигатель. Повторите при комбинации штифтов 1 + 3 и 2 + 3. Штифт 4 (зеленый кабель) в этом тесте не используется. Если все тесты на вращение заканчиваются положительно, продолжайте с шагом 6.
		6. Метод прозвонки: проверьте штепсельную вилку двигателя 4 кабелями: между штифтом 4 (кабель заземления) и тремя оставшимися кабелями не должно быть контакта. Если тест не удаётся, замените двигатель. 7. Проверьте термостат: отсоедините термоэлектроды (жёлтые) от штепсельной вилки. Настройте мультиметр на Ом: Сопротивление должно составить 3,9 кОм.

На дисплее CODE 06  Лампа состояния на плате управления мигает шесть раз	Охладите краскопульт. Если краскопульт работает, следует устранить причину перегрева. Поставьте краскопульт в более холодное место с хорошей вентиляцией. Следите за тем, чтобы в двигатель свободно поступал воздух. Если краскопульт все еще не работает, переходите к шагу 1.	УКАЗАНИЕ: Двигатель нужно охладить для теста. 1. Проверьте штекер защиты от перегрева (жёлтые кабеля) на плате управления. 2. Отсоедините штекер защиты от перегрева от разъёма на плате управления. Следите за тем, чтобы контакты были чистыми и не поврежденными. Измерьте сопротивление защиты от перегрева. Если измеренная величина не соответствует норме, замените двигатель. Проверьте термостат: Отсоедините термоэлектроды (жёлтые) от штекера. Настройте мультиметр на Ом: Сопротивление должно составить 3,9 кОм. 3. Снова вставьте штекер защиты от перегрева в разъем на плате управления. Присоедините снова сетевой кабель, включите краскопульт и поверните рукоятку регулятора давления на пол оборота по часовой стрелке. Если краскопульт не включается, замените плату управления.
Дисплей показывает CODE 08  Лампа состояния на плате управления мигает восемь раз	Проверьте энергоснабжение краско- пульт (напряжение на входе слишком низкое для эксплуатации краскопульт).	1. Установите краскопульт в положение ВЫКЛ (OFF) и отключите сетевой кабель. 2. Удалите другие устройства, присоединенные к электрической цепи. 3. Найдите подходящую систему энергоснабжения, чтобы предотвратить повреждение электроники.

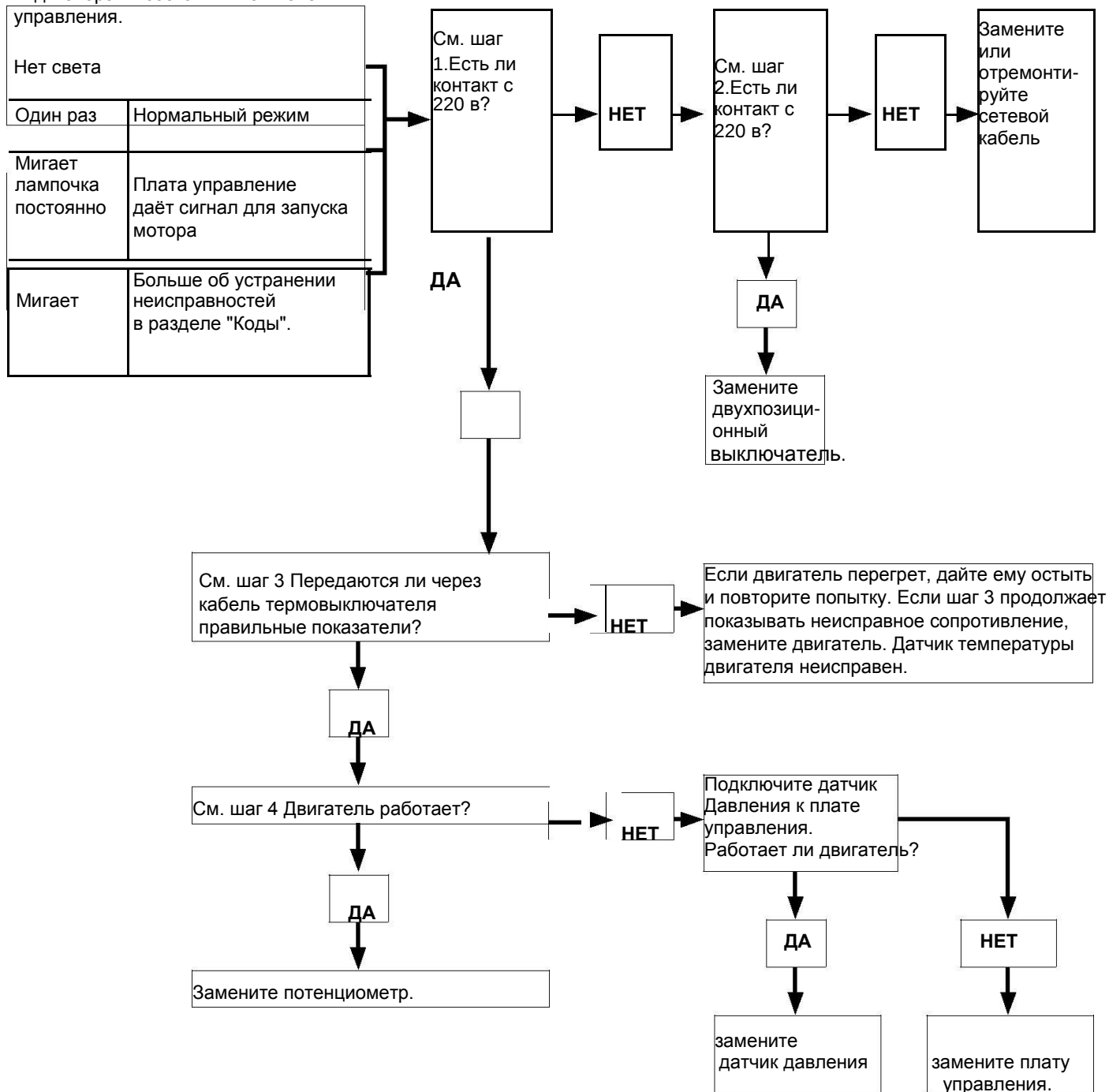


На дисплее CODE 10  Лампа состояния на плате управления мигает десять раз.	Проверьте, не перегрета ли плата управления.	1. Следите за тем, чтобы в двигатель свободно поступал воздух. 2. Убедитесь, что вентилятор двигателя не повреждён. 3. Следите за тем, чтобы плата управления была правильно присоединена к обратной стороне и что на электрические части нанесена термопаста. 4. Замените управление. 5. Замените двигатель.
На дисплее CODE 12  Лампа состояния на плате управления мигает двенадцать раз.	Включите защиту от повышенного тока.	1. Выключите и включите источник энергоснабжения.

На дисплее CODE 15  Лампа состояния на плате управления мигает 15 раз.	Проверьте кабельные соединения на двигателе.	1. Установите краскопульт в положение ВЫКЛ (OFF) и отключите сетевой кабель от устройства. 2. Снимите крышку двигателя. 3. Отсоедините штекер от двигателя и проверьте его на предмет повреждений. 4. Подключите управление двигателя. 5. Включите. если код ошибки все еще отображается, замените двигатель.
На цифровом дисплее CODE 16  Лампа состояния на плате управления мигает повторно 16 раз.	Проверьте кабельные соединения. От управления не идет сигнал датчика о положении двигателя.	1. Отключите устройство (поставьте в положение OFF). 2. Отсоедините датчик положения двигателя и проверьте штекер на предмет повреждений. 3. Подключите датчик. 4. Включите устройство (поставьте в положение ON). Если код ошибки все еще отображается, замените двигатель.
На дисплее CODE 17  Лампа состояния на плате управления мигает повторно 17 раз.	Проверьте подвод тока к краскопульту (подвод тока к краскопульту с неправильным номинальным напряжением).	1. Выключите краскопульт, отсоедините сетевой кабель от устройства. 2. Найдите подходящую систему энергоснабжения, чтобы предотвратить повреждение электроники.

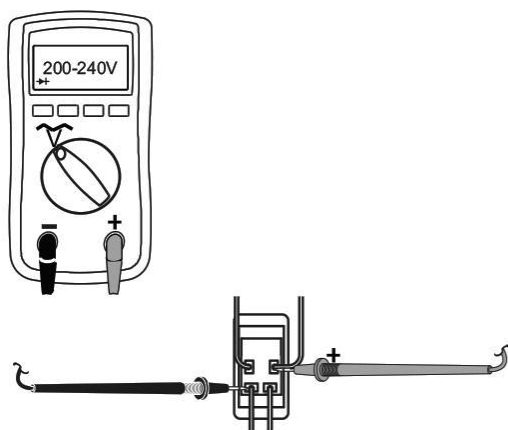
Краскопульт не включается

Снимите крышку блока управления.
Установите краскопульт в положение ON. Наблюдайте за индикаторами состояния на плате управления.



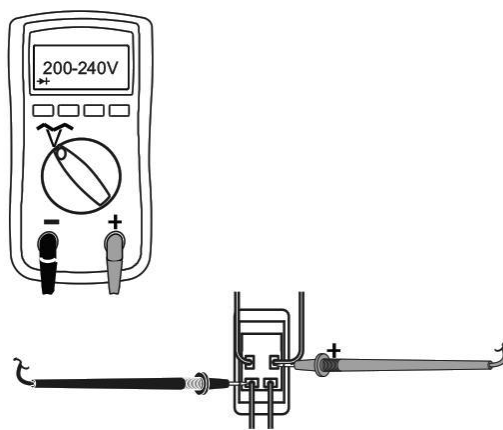
Шаг 1:

Вставьте кабель и включите датчик. Подключите датчик к выключателю. Установите измерительное устройство на переменное напряжение.



Шаг 2:

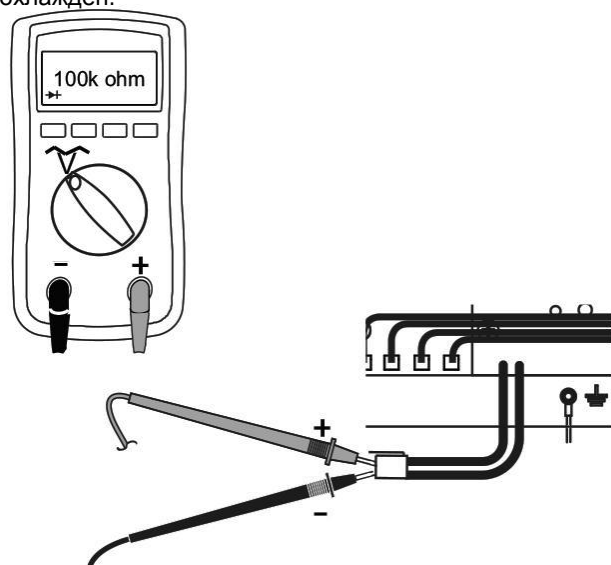
Вставьте кабель и включите датчик. Подключите датчик к выключателю. Установите измерительное устройство на переменное напряжение.



Шаг 3:

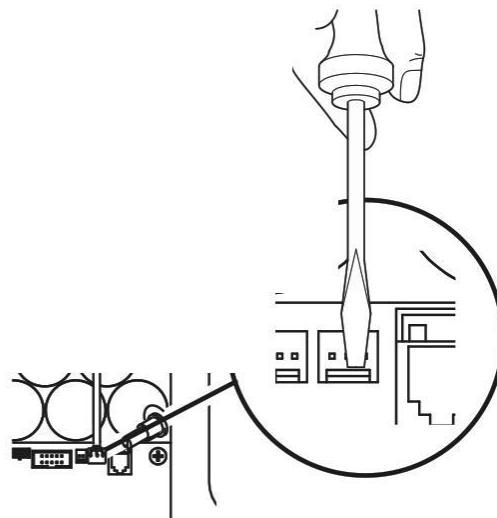
Проверьте выключатель тепловой защиты двигателя. Отсоедините жёлтые кабели. Измерительное устройство должно измерять в соответствии с таблицей сопротивления.

УКАЗАНИЕ: Во время измерения двигатель должен быть охлаждён.



Шаг 4:

Вставьте кабель и включите датчик. Отсоедините потенциометр.

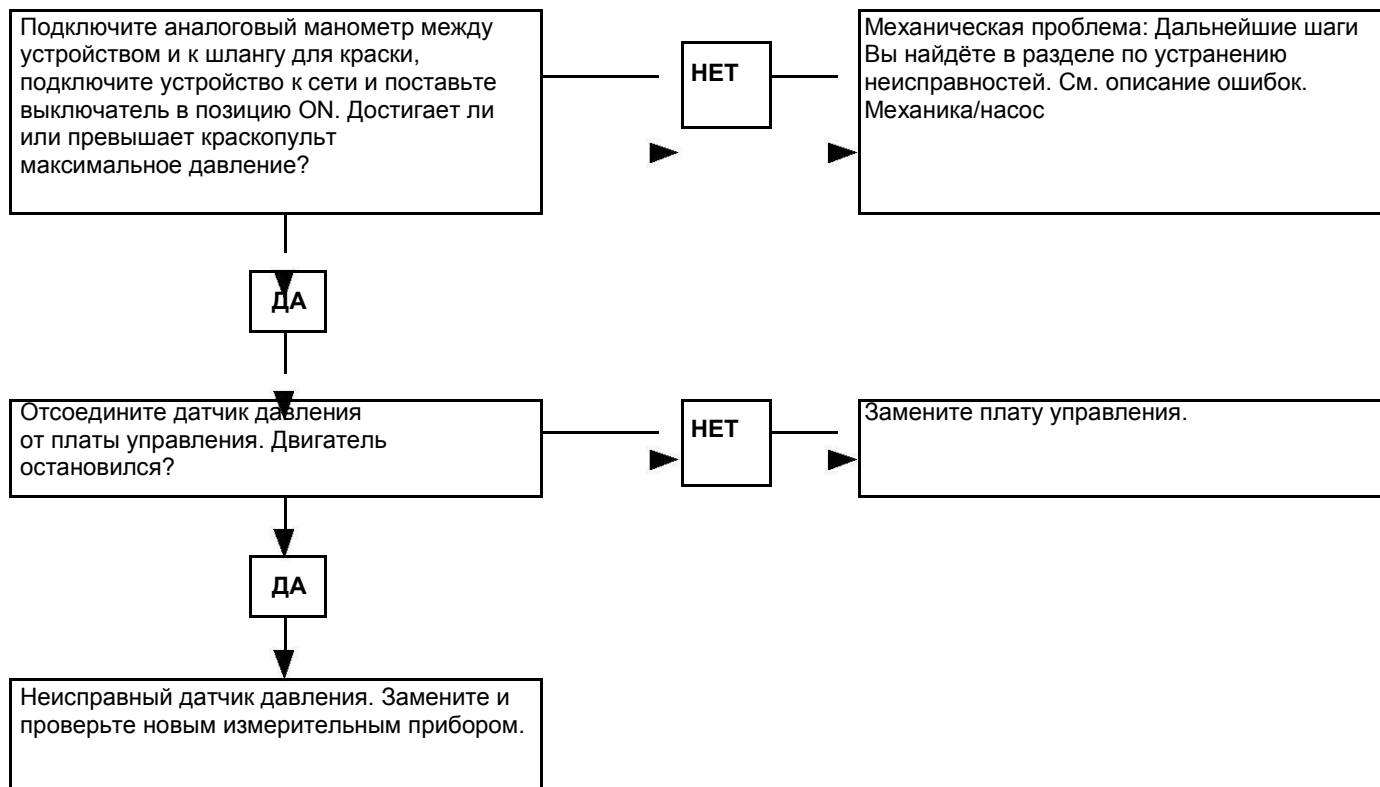


Краскопульт не работает

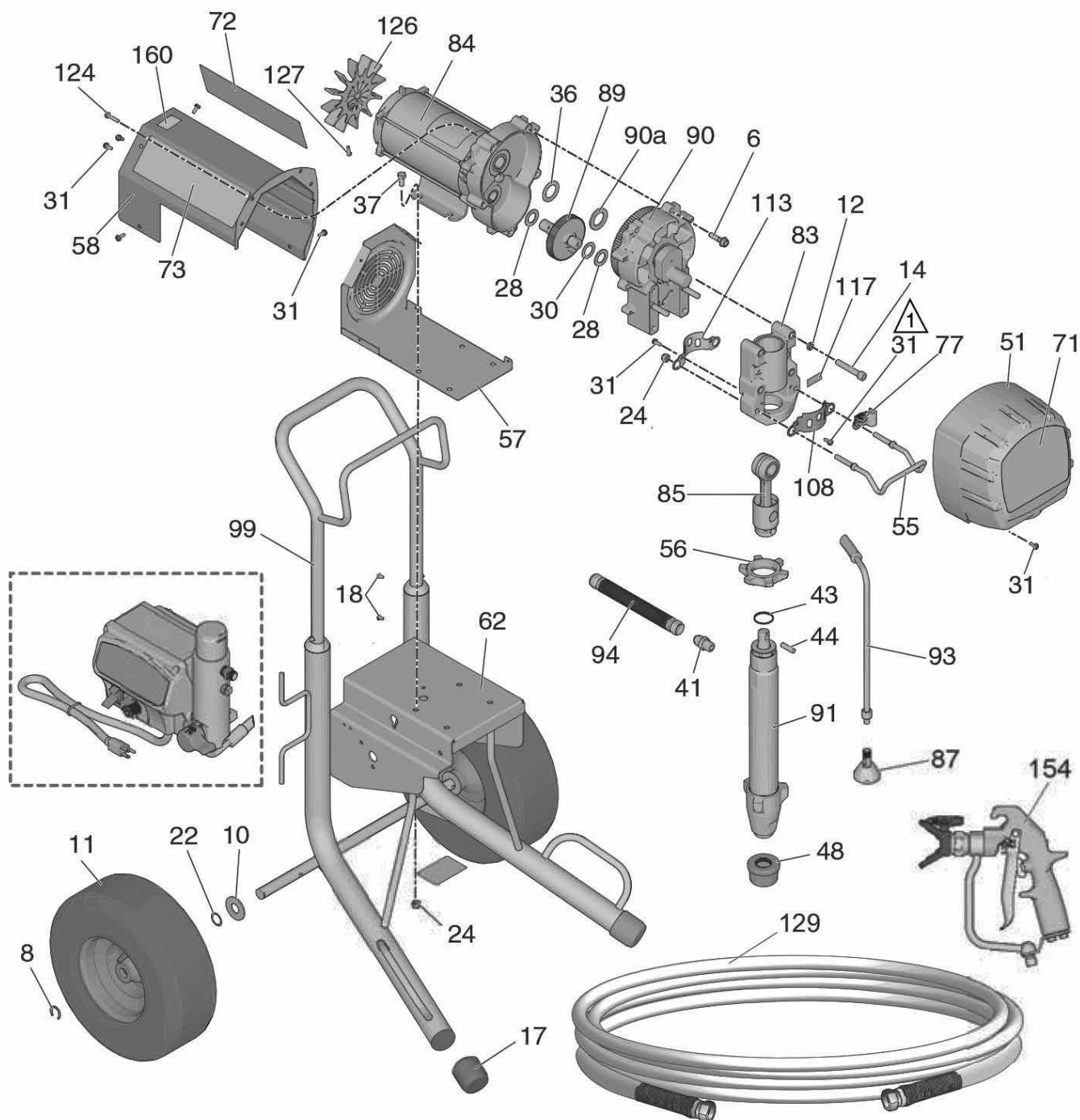
1 Проведите снижение давления. Откройте впускной клапан и поставьте выключатель в позицию OFF:

2 Снимите защитную крышку с устройства, чтобы увидеть лампочку статуса платы управления (если есть).

Действия для устранения неисправностей



Обозначение деталей модели ST 1700

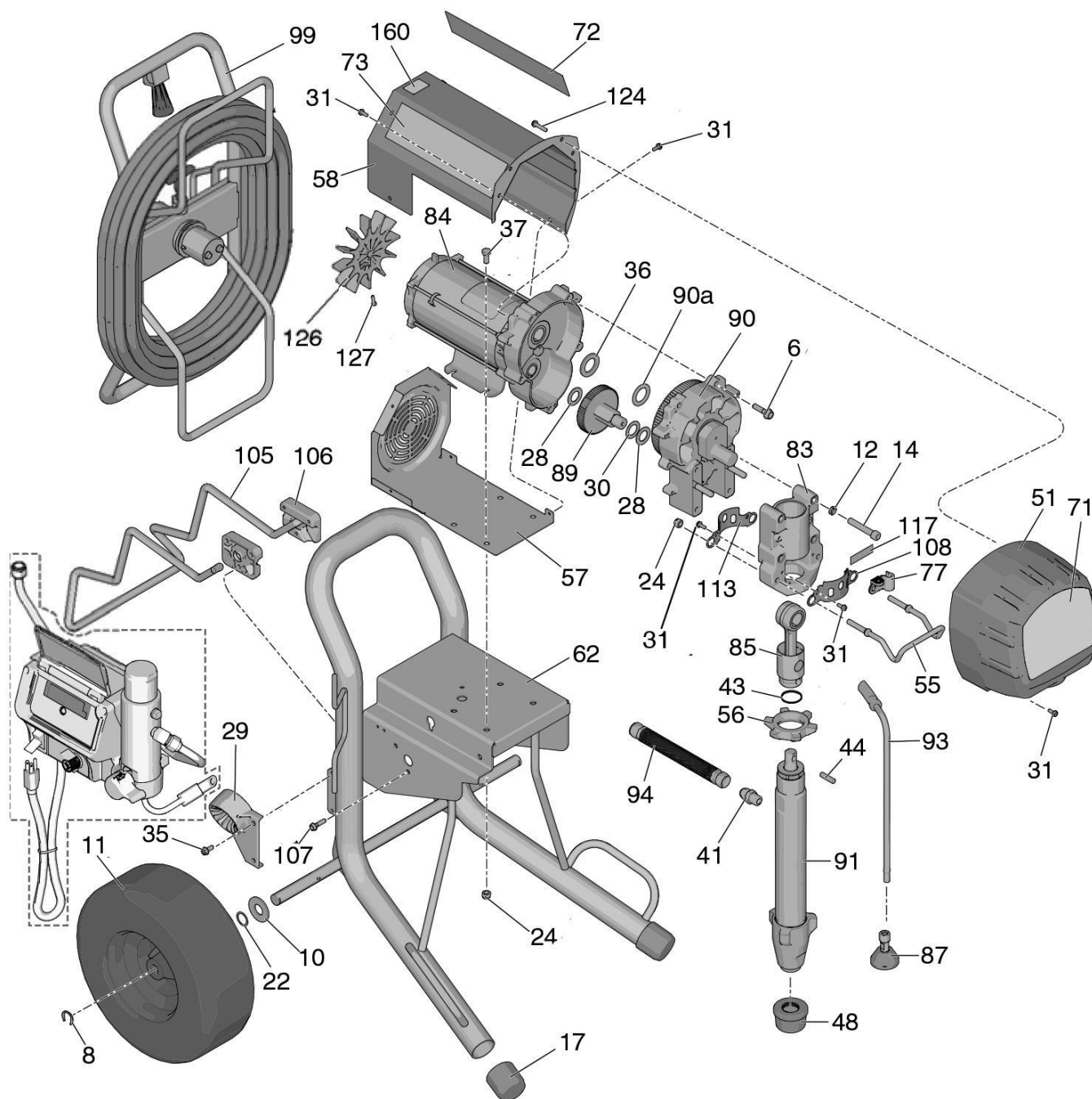


Список деталей модели ST 1700

№	Деталь	Описание	Кол-во
6	69 40 63	Шестигранный болт, плоская головка	5
8	69 60 78	Предохранительное кольцо для ходовой части	2
10	69 60 76	Подкладная шайба для ходовой части	2
11	69 50 94	Колесо ST 1700 / 1700+	2
12	69 40 65	Пружинное кольцо	4
14	69 40 66	Винт с внутренним шестигранником	4
17	69 50 96	Резиновая нога рамы	2
18	Спец-заказ	Винт для рамы	4
22	69 60 75	Пружинное кольцо для колеса ходовой части	2
24	69 40 02	Предохранительная гайка	6
28	69 40 72	Упорная шайба редуктора, внешняя	2
30	69 40 73	Упорная шайба редуктора, внутренняя	1
31	69 70 67	Шестигранный винт со шлицевой головкой	11
36	69 40 75	Упорная шайба редуктора, большая	1
37	69 40 76	Винт для крепления двигателя	4
41	69 40 77	Соединительный ниппель покрасочного узла	1
43	69 40 03	Предохранительное кольцо для стопорного штифта	1
44	69 40 18	Стопорный штифт поршня	1
48	69 62 28	Всасывающее сито	1
51	69 50 81	Крышка редуктора	1
55	69 50 98	Крючок для ведра	1
56	69 40 80	Предохранительная гайка, краскоузел	1
57	Спец-заказ	Корпус двигателя / крышка вентилятора	1
58	69 50 83	Крышка двигателя	1
62	Спец-заказ	Ходовая часть модели ST 1700	1
77	Спец-заказ	Зажим для байпасного шланга	1
83	Спец-заказ	Подшипник коленчатого вала	1
84	69 40 11	Двигатель ST 1700 / 1700+	1

№	Деталь	Описание	Кол-во
85	69 40 07	Шатун	1
87	69 40 86	Дефлектор байпасной трубы для Серия SL	1
89	Спец-заказ	Коленчатый вал	1
90	69 40 12	Крышка корпуса редуктора	1
90 а	69 40 09	Упорная шайба редуктора	1
91	69 40 06	Покрасочный узел в сборе	1
93	69 50 89	Байпасный шланг	1
94	69 40 21	Шланг, подключён	1
99	Спец-заказ	Ручка для рамы	1
108	69 40 64	Крышка поршня, спереди	1
113	69 40 93	Крышка поршня	1
117	69 40 68	Табличка момента затяжки	1
124	Спец-заказ	Винт для крышки двигателя	2
126	69 40 88	Крыльчатка вентилятора двигателя	1
127	69 71 08	Винт (плоская головка)	1
129	69 07 20	Шланг для безвоздушного распыления 15 м, 3/8"	1
154	69 06 50	Пистолет для мастики	1
164	Спец-заказ	Подключение для шланга	1
165	69 70 40	Поворотный рычаг 1/4" внутр. резьба х 1/4" вн. резьба для пистолета G 40 и пистолета для мастики	1
или Рис.	Спец-заказ	шланг для колеса	1

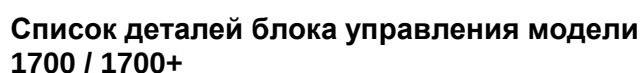
Обозначение деталей модели ST 1700+



Список деталей модели ST 1700+

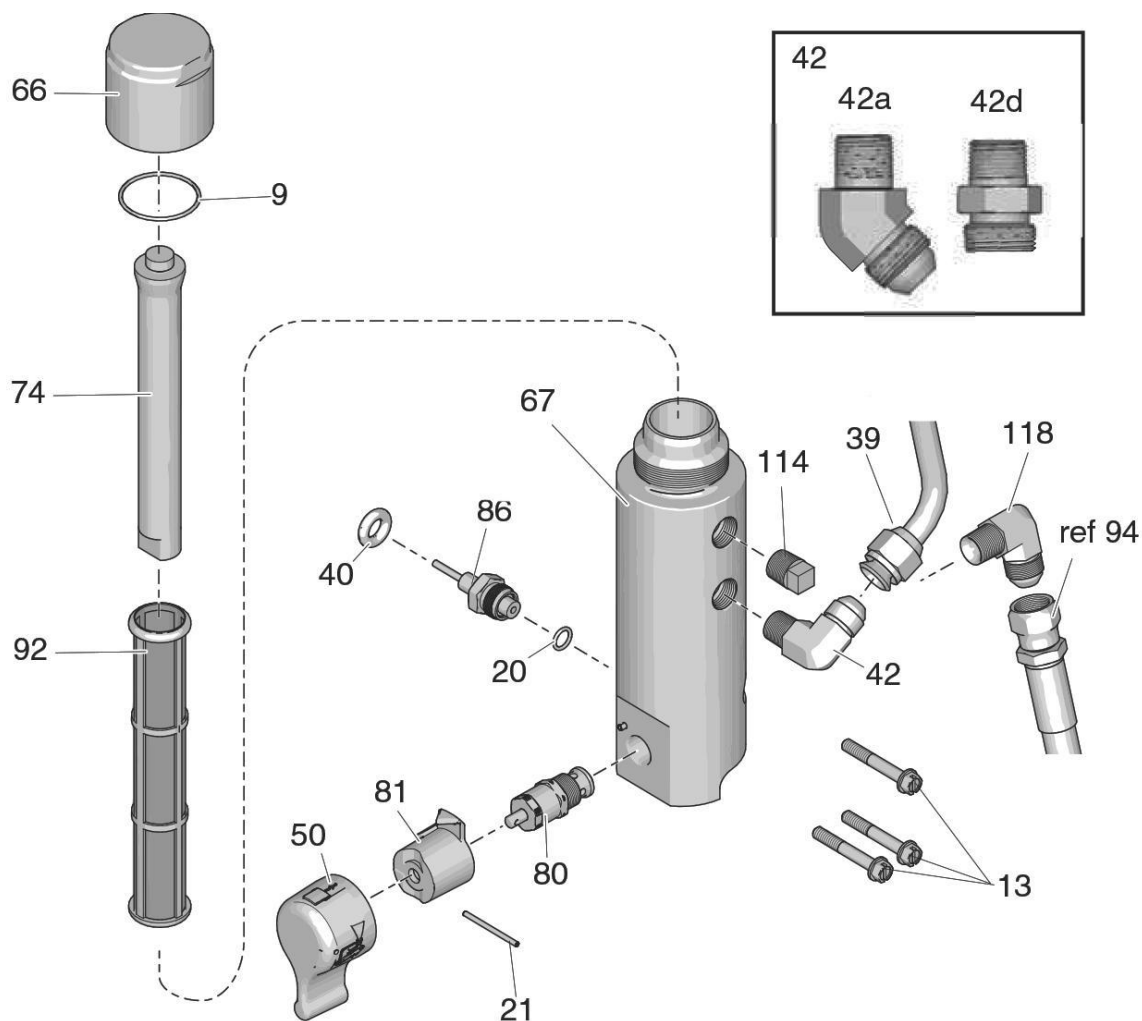
№	Деталь	Описание	Кол-во
6	69 40 63	Шестигранный болт, плоская головка	5
8	69 60 78	Предохранительное кольцо для ходовой части	2
10	69 60 76	Подкладная шайба для ходовой части	2
11	69 50 94	Колесо	2
12	69 40 65	Пружинная шайба	4
14	69 40 66	Винт с внутренним шестигранником	4
17	69 50 96	Резиновая нога рамы	2
22	69 60 75	Пружинное кольцо для колеса ходовой части	2
24	69 40 02	Предохранительная гайка	6
28	69 40 72	Упорная шайба редуктора, внешняя	2
29	Спец-заказ	Кольцо для провода кабеля через барабан	1
30	69 40 73	Упорная шайба редуктора, внутренняя	1
31	69 70 67	Шестигранный винт со шлицевой головкой	13
35	Спец-заказ	Винт для кольца	2
36	69 40 75	Упорная шайба редуктора, большая	1
37	69 40 76	Винт для крепления двигателя Серия SL	4
41	69 40 77	Соединительный ниппель покрасочного узла	1
43	69 40 03	Предохранительное кольцо для стопорного штифта	1
44	69 40 18	Стопорный штифт поршня	1
48	69 62 28	Всасывающее сито	1
51	69 50 81	Крышка редуктора	1
55	69 50 82	Крючок для ведра	1
56	69 40 80	Предохранительная гайка, краскоузел	1
57	Спец-заказ	Корпус двигателя / крышка вентилятора	1
58	69 50 83	Крышка двигателя	1
62	Спец-заказ	Ходовая часть ST 1700+	1
77	Спец-заказ	Зажим для байпасного шланга	1
83	Спец-заказ	Подшипник коленчатого вала	1

№	Деталь	Описание	Кол-во
84	69 40 11	Двигатель ST 1700 / 1700+	1
85	69 40 07	Шатун	1
87	69 40 86	Дефлектор байпасной трубы	1
89	Спец-заказ	Коленчатый вал	1
90	69 40 12	Крышка корпуса редуктора	1
90 а	69 40 09	Упорная шайба редуктора	1
91	69 40 06	Покрасочный узел в сборе	1
93	69 50 89	Байпасный шланг	1
94	69 40 21	Шланг, подключён	1
99	Спец-заказ	Шланговый барабан	1
105	Спец-заказ	Откидная стойка рамы	1
106	Спец-заказ	Зажимное устройство для откидной стойки рамы	2
107	Спец-заказ	Винт для рамы	4
108	69 40 64	Крышка поршня, спереди	1
113	69 40 93	Крышка поршня	1
117	69 40 68	Табличка момента затяжки	1
124	Спец-заказ	Винт для крышки двигателя	2
126	69 40 88	Крыльчатка вентилятора двигателя	1
127	69 71 08	Винт (плоская головка)	1

STORCH®

№	Деталь	Описание	Кол-во
88	69 51 01	Дисплей	1
96	69 41 37	Крышка корпуса регулятора давления	1
115	69 40 31	Прокладка рукоятки регулятора давления	1
131	69 41 17	Винт с плоской головкой	2
137	Спец-заказ	Крепление для штекера, адаптер	1
142	69 41 38	Заглушка корпуса регулятора давления	1
143	Спец-заказ	Соединительный кабель	1
144	69 41 39	Прокладка для корпуса регулятора давления	1
147	69 50 99	Катушка для блока управления модели ST 900/1700/1700+	1
148	69 41 15	Вспомогательная плата блока управления	1
150	Спец-заказ	Винт для подшипника скольжения	1

Обозначение деталей фильтра модели 1700 / 1700+



Список деталей фильтра модели 1700 / 1700+

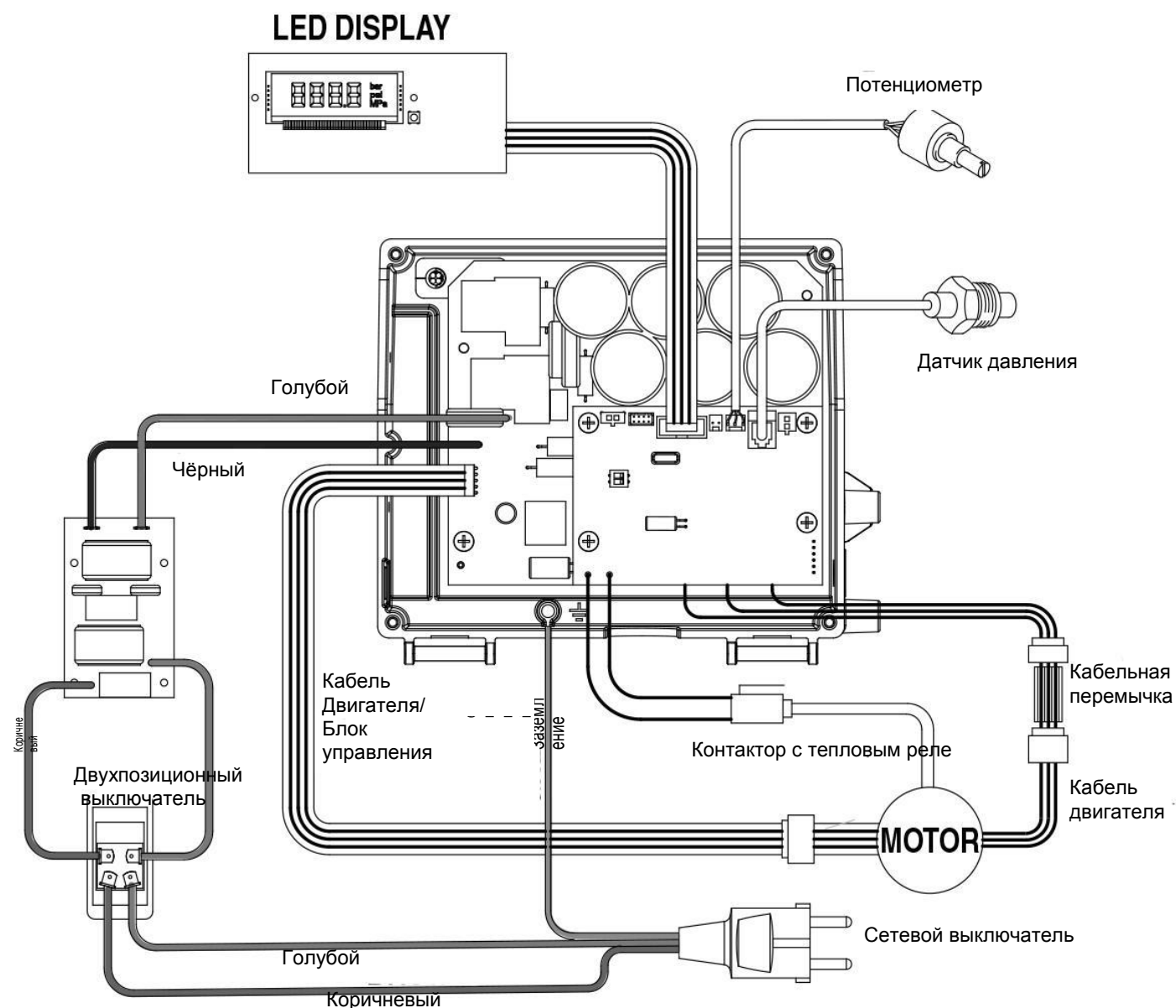
№	Деталь	Описание	Кол-во
9	69 40 28	Уплотнительное кольцо крышки фильтра	1
13	69 40 83	Винт, крепление фильтра	3
20	69 02 50	Уплотнительное кольцо с тефлоновым покрытием для выпускного клапана	1
21	69 40 23	Шплинт байпасного клапана	1
39	Спец-заказ	Фильтр для трубки для краски / шланговый барабан (только модель ST 1700+)	1
40	69 41 29	Кабельная проводка к датчику давления	1
42 a	Спец-заказ	Уголок для подключения трубки для краски (только модель ST 1700+)	1
42d	69 40 04	Адаптер для подключения шланга на фильтре устройства	1
50	69 41 31	Перекидной рычаг для байпасного клапана	1
66	69 41 12	Заглушка	1

№	Деталь	Описание	Кол-во
67	69 41 33	Корпус фильтра	1
74	69 40 27	Сердечник фильтра	1
80	69 40 25	Байпасный клапан	1
81	69 40 24	Ответная часть головки байпасного клапана	1
86	69 40 20	Датчик давления	1
92	69 40 90	Фильтр устройства	1
114	69 41 09	Заглушка Корпус фильтра	1
118	Спец-заказ	Уголок для шланга для краски (94)	1

Схема электрических соединений

УКАЗАНИЕ:

Тепло от индукционной катушки может повредить изоляцию кабеля при контакте. Открытые провода могут вызвать короткое замыкание и повреждение компонентов. Ослабьте и соедините незакреплённые провода, чтобы никакие провода не соприкасались с индукционной катушкой.



Пистолет для безвоздушного распыления мастики

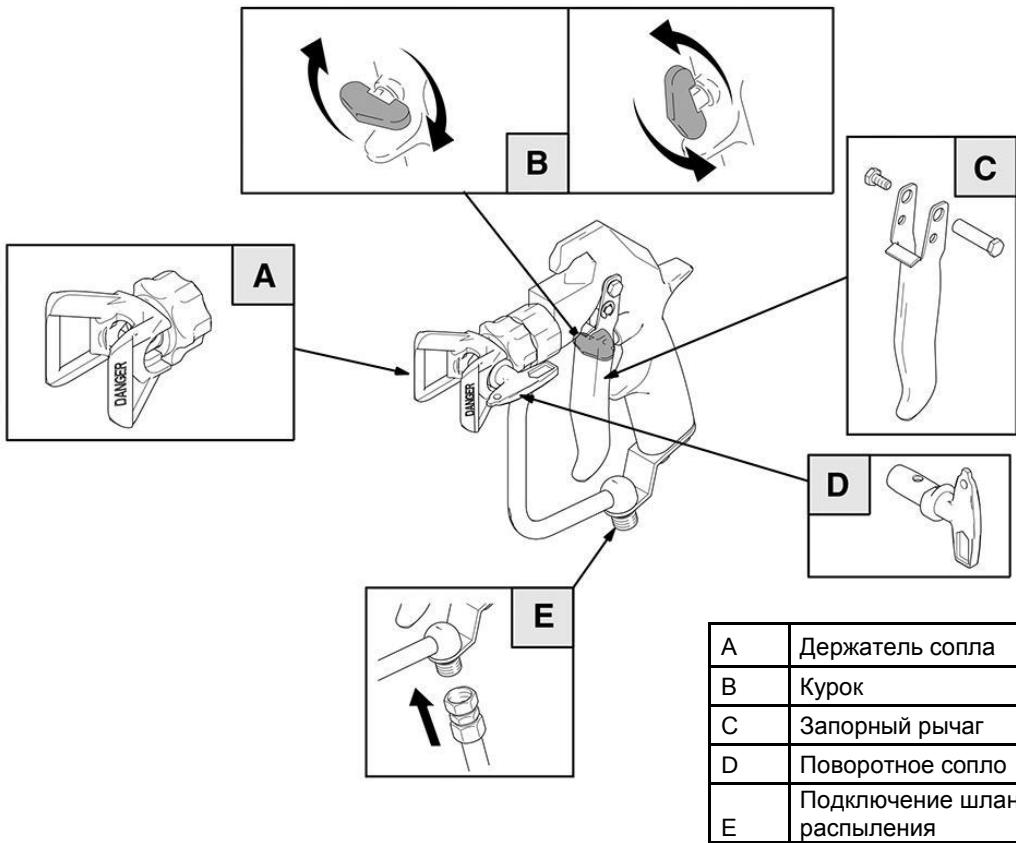
Технические характеристики

Максимальное рабочее давление	276 бар
Размер распыляемого материала	3,2 мм
Впускной размер	1/4 резьба NPT (м)
Внутренний диаметр трубки для материала	6,2 мм
Данные об уровне шума:	
Уровень звукового давления	84 Дб (А)*
Уровень производимого шума	93 Дб (А)*
* Измерено при распылении водорастворимых красок с размером сопла 0,8 мм при давлении 207 бар.	

Смачиваемые детали	Карбид вольфрама, пассивированная нержавеющая сталь 1.4542 (17-4РН), Полипропилен, полиэтилен
Размеры	
Вес (вкл. сопло и держатель сопла)	720 г
Длина	210 мм
Высота	203 мм

Данные без гарантии! Возможны технические изменения и погрешности!

Наименование деталей



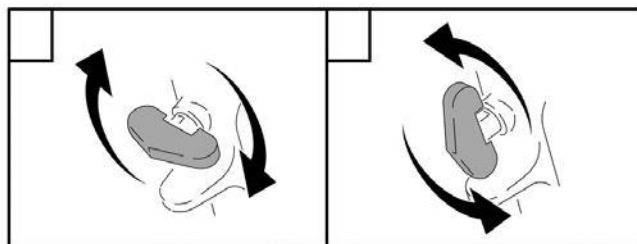


Курок

1. Для блокировки курка установите его перпендикулярно корпусу пистолета.
2. Для разблокировки курка нажмите на него и поставьте параллельно корпусу пистолета.

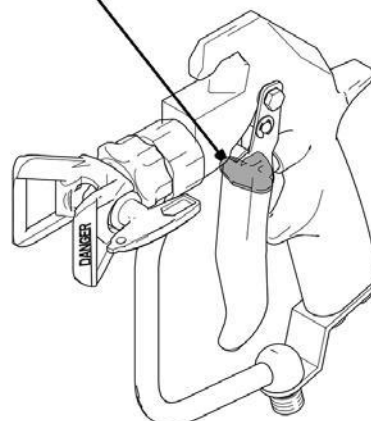
Курок заблокирован

Курок разблокирован



Действия для снижения давления

Для того, чтобы снизить риск серьёзных повреждений, в том числе травм от впрыскивания, повреждений глаз или кожи, вызванных распыляемым материалом или растворителем, выполняйте эту операцию, как только получаете команду для снижения давления, завершаете процесс распыления, выключаете насос, когда необходимо проверить или провести обслуживание компонентов системы, или установить, почистить или заменить распылительные сопла.



1. Закрепите курок пистолета.
2. Выключите насос.
3. Снимите с предохранителя курок.
4. Придерживайте металлическую часть пистолета над заземлённым металлическим ведром. Нажмите на пистолет-распылитель для снижения давления.
5. Закрепите курок пистолета.

6. Откройте спусковой клапан (необходима ёмкость для сбора материала). Следите за манометром. После полного опорожнения манометр показывает 0 бар. Откройте спусковой клапан, пока краскопульт не будет готов к работе.

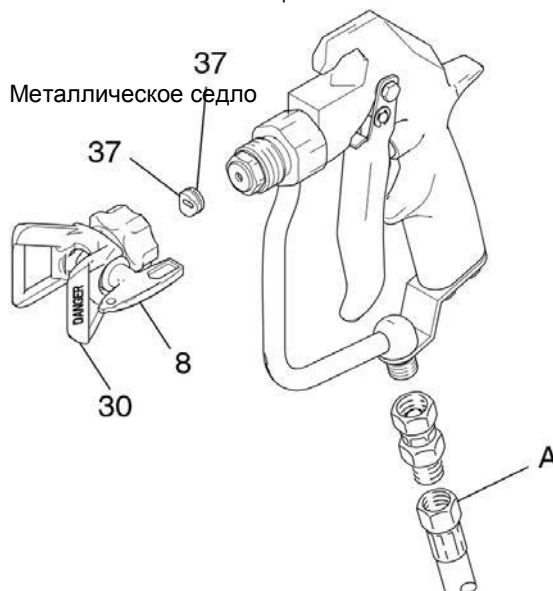
Если Вы подозреваете, что распылительное сопло или шланг полностью забиты, или что давление сброшено не полностью, медленно ослабьте предохранительную гайку держателя сопла или муфту шланга, чтобы постепенно выпустить давление. Устраните засорение в сопле или в шланге.

Распыление пистолетом



Чтобы уменьшить риск возникновения трещин на компонентах и возникновения серьёзных травм, в том числе травм в результате впрыскивания, не превышайте допустимое максимальное рабочее давление 276 бар или не превышайте максимально допустимое давление для компонентов устройства..

Предохранительное кольцо



1. Подключите к впускному отверстию пистолета-распылителя токопроводящий шланг для безвоздушного распыления (Е).
2. Включите насос без установленного сопла. Заполните насос (см. руководство к насосу). Настройте на минимально возможное давление. Заполните систему материалом.
3. Снизьте давление.
4. Наденьте поворотное сопло (8) на держатель сопла (30).
5. Вставьте металлическое седло предохранительной гайки в держатель сопла и поверните для ее установки на цилиндре.
6. Установите уплотнительное кольцо на металлическое седло, чтобы пазы совпали.
7. Открутите предохранительную гайку держателя сопла вручную от пистолета-распылителя.
8. Установите держатель сопла в нужное положение.
9. Полностью затяните предохранительную гайку.

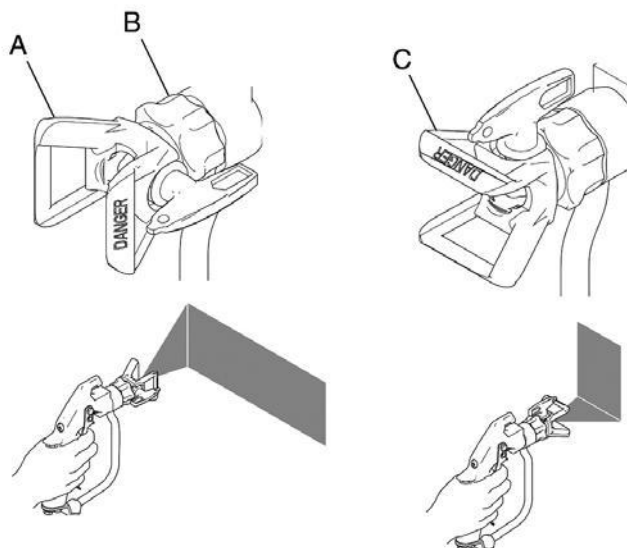
Настройка факела распыла

1. Для настройки факела распыла снизьте давление. Открутите предохранительную гайку держателя сопла (В). Для горизонтального факела зазор сопла должен быть в горизонтальном положении (С), для вертикального распыла – в вертикальном (А). Затяните гайку.
2. Отверстие распылительного сопла и угол определяют покрытие и размер факела распыла. Для покрытия большей площади лучше использовать сопло большего размера, чем увеличивать давление при распылении.

10. Включите насос. Проверьте пистолет на пробной поверхности. Регулируйте давление до тех пор, пока не начнётся распыл. Для лучших результатов работайте с наименьшим давлением. Более высокое давление не всегда улучшает факел распыла и может привести к преждевременному износу сопла и насоса.

11. Если после настройки давления факел распыла не устраивает, снизьте давление и попробуйте использовать сопло другого размера.

12. Попробуйте провести процедуру с полностью нажатым и полностью заблокированным курком. Держите пистолет-распылитель под прямым углом на расстоянии макс. 300 мм от обрабатываемой поверхности. Не направляйте пистолет-распылитель на пол. Попробуйте достичь идеальной длины проходов и скорости движений.



Указание

Уменьшите отверстия на держателе сопла, чтобы избежать приклеивания материала к защите сопла во время распыления. Повреждения острых краёв отверстий приводит к скоплению материала на том участке. Никогда не вешайте пистолет-распылитель за держатель сопла.



Уход за распылительным соплом и держателем сопла

Чтобы уменьшить риск получения травм путем впрыскивания или попадания жидкости в глаза или на кожу, не держите при чистке или проверке засорения сопла руки, туловище или тряпку перед распылительным соплом. Для устранения засорения направляйте пистолет к земле или в контейнер для отходов.

Не удаляйте отложения материала из пистолета или распылительного сопла до тех пор, пока давление не снижено.

4. Закрепите курок пистолета. Поверните сопло в положение распыления.



5. Если сопло все еще засорено, поставьте курок на предохранитель, выключите краскопульт и отсоедините от сети, откройте разгрузочный клапан, чтобы снизить давление.



Ежедневная очистка

1. Снижьте давление.



2. Во время работы регулярно очищайте переднюю стенку сопла для снижения количества отложений материала. В конце каждого рабочего дня очищайте сопло и держатель сопла. Для очистки распылительного сопла используйте щетки, пропитанные растворителем.



Промывка пистолета-распылителя

Для того, чтобы снизить риск серьезных травм, в том числе для глаз или кожи травм, вызванных брызгами или электростатическим разрядом, при промывке:

убедитесь, что вся система, включая ведра для промывки, надлежащим образом заземлены

Если распылительное сопло засорилось во время распыления

1. Немедленно прекратите работу.

2. Закрепите курок пистолета. Поверните поворотное сопло на 180° назад.



3. Снимите с предохранителя курок. Направьте пистолет в ведро или на землю и нажмите на курок, чтобы удалить засор.

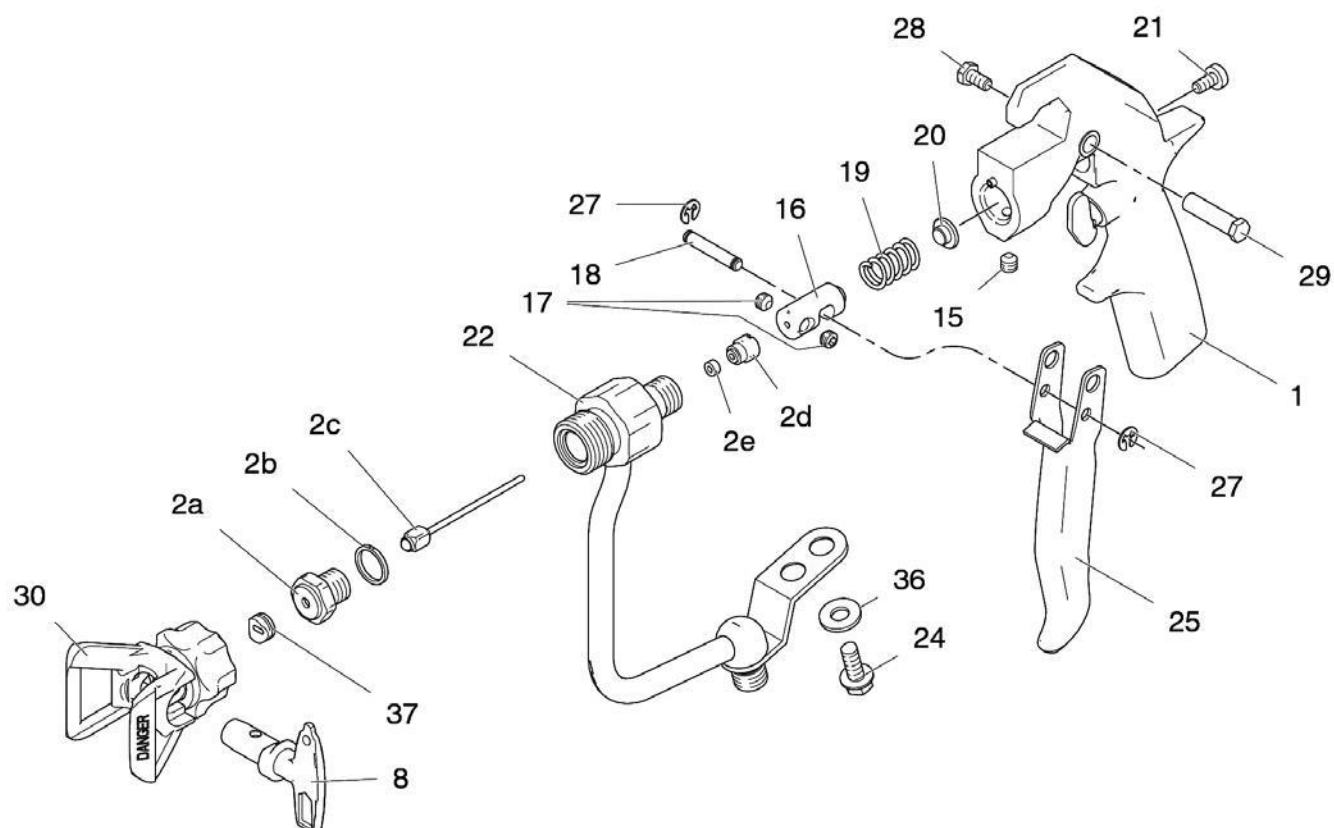


снимите держатель сопла и поворотное сопло

поддерживайте контакт металл к металлу между пистолетом и ведром для промывки, работайте с минимально возможным давлением.



Список запасных частей



Поз.	№ изделия	Наименование	Количество
1	69 06 51	Корпус пистолета	1
*	69 06 52	Ремонтный комплект	1
15	69 06 53	Винт с внутренним шестигранником корпуса пистолета	1
16	69 06 54	Стопор курка	1
17	69 06 56	Винт с внутренним шестигранником стопора курка	2
18	69 06 57	Штифт для запорного рычага	1
19	69 06 58	Пружина для запорного болта	1
20	69 06 59	Прокладка для пружины запорного болта	1
21	69 06 61	Регулировочный винт запорного болта	1
22	69 06 62	Труба для краски	1
24	69 06 63	Винт трубки для краски	1
25	69 06 64	Запорный рычаг	1
27	69 06 66	Пружинная шайба для штифта	2
28	69 06 67	Винт для запорного рычага	1
29	69 06 68	Стопорный винт запорного рычага	1
36	69 06 69	Подкладная шайба для винта трубки для краски	1

* вкл. 2a, 2b, 2c, 2d, 2e

Гарантия

Условия гарантии

На наши устройства распространяются установленные законом гарантийные сроки 12 месяцев с даты покупки / даты выставления счета конечного коммерческого потребителя.

Предъявление требований

При наличии гарантийного случая мы просим прислать нам устройство в сборе вместе со счётом свободно от расходов по доставке в наш логистический центр в г. Берка или в одну из авторизованных нами станций технического обслуживания.

Перед этим просим Вас позвонить нам по телефону бесплатной «горячей сервисной линии STORCH» 08 00 7 86 72 47.

Требование исполнения гарантии

Требования проведения ремонта распространяются исключительно на дефекты материала и изготовления, а также только при использовании устройства по назначению. Гарантия не распространяется на изнашивающиеся части. Все требования утрачивают силу при встраивании деталей неизвестного происхождения, при неправильном обращении и хранении, а также при очевидном несоблюдении руководства по эксплуатации.

Проведение ремонта

Все ремонтные работы должны проводиться только нашим заводом или авторизованными компанией STORCH станциями технического обслуживания.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Название / Адрес выставителя: STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Плац дер Републик 6-8
D - 42107 Вупперталь

Настоящим заявляем,

что указанное далее устройство на основании его проектирования и конструкции, а также введенного нами в обращение исполнения отвечает конкретным, основополагающим требованиям безопасности и здравоохранения Директив ЕС.

Данная декларация утрачивает свою силу при внесении в устройство несогласованного с нами изменения.

Название устройств / номер артикула:: Airless ST 1700 / 69 50 17
Airless ST 1700+ / 69 50 18
Тип устройства: Краскораспылитель

Применяемые директивы:

Директива ЕС для машинного оборудования:	2006 / 42 / EG
Директива ЕС Низковольтное оборудование:	2014 / 35 / EG
Директива ЕС Электромагнитная совместимость:	2014 / 30 / EG
Директива RoHS (по ограничению использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании):	2011 / 65 / EU

Примененные нормативные документы:

Международный стандарт EN 60204-1	Международный стандарт EN 10335-1	Международный стандарт EN 50581	Международный стандарт EN 55014-1
Международный стандарт EN 55014-2	Международный стандарт EN 61000-3-3	Международный стандарт EN 61000-3-2	

Уполномоченный по составлению технической документации:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Плац дер Републик 6-8
42107 Вупперталь



Йорг Хайнеманн
- управляющий –

Вупперталь, 07-2016